Произведено по заказу ОАО «КЗХ «БИРЮСА»
Россия, 660123, г. Красноярск, пр. им. газеты «Красноярский рабочий», 29

«КЗХ «БИРЮСА» ААҚ тапсырысы бойынша өндірілді
Ресей, 660123, Красноярск қ., «Красноярский рабочий» газет ат. даң., 29 үй

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ Стр. 1
ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ Бет 25

www.biryusa.ru
service@biryusa.ru

БИРЮСА WMD-SG1514/15

Изготовлено / Өндіруші:
SKYWORTH ELECTRIC CO., LTD.
No. 96 New Energy Avenue, Lishui Economic Development Zone, Lishui District, Nanjing City, Jiangsu Province, China

Благодарим Вас за выбор продукции «Бирюса»!

Информацию о телефонах и адресах авторизованных сервисных центров Вы можете найти на нашем сайте www.biryusa.ru, либо отсканировав QR-код.

Если у Вас возникнут вопросы, связанные с качеством или сервисным обслуживанием продукции «Бирюса», Вы можете обратиться в отдел сервисного обслуживания по телефону **8 800 250 0014** (бесплатный звонок из любого региона РФ), режим работы - пн-пт 04:00-13:00 (MSK), либо направив обращение на электронную почту **service@biryusa.ru**.

Перед началом эксплуатации настоятельно рекомендуем ознакомиться с настоящим руководством!

СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ 2

КОМПЛЕКТАЦИЯ 2

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ 4

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ 5

ЭКСПЛУАТАЦИЯ 7

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД 15

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ 17

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ 19

УТИЛИЗАЦИЯ 19

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 20

ГАРАНТИЙНАЯ КАРТА 22

Конструкция постоянно совершенствуется, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в настоящем руководстве.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

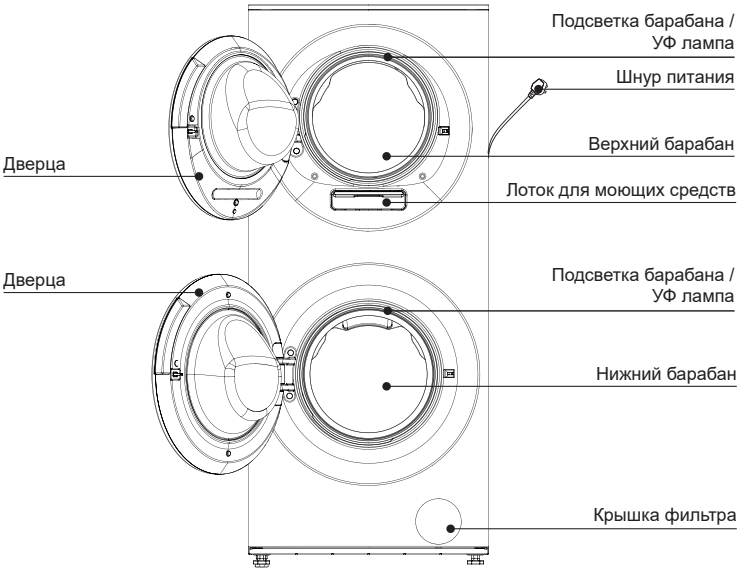
Бытовые автоматические стирально-сушильные машины с фронтальной загрузкой «Бирюса» (далее по тексту - машины) предназначены для стирки текстильных изделий, пригодных для машинной стирки, с применением синтетических моющих средств низкого пенообразования, а также для полоскания, отжима и сушки текстильных изделий в бытовых условиях. Все операции по обработке выполняются автоматически в соответствии с заданной программой.

Машины соответствуют требованиям технических регламентов ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.
Установленный срок службы машины составляет 10 лет в бытовых условиях.

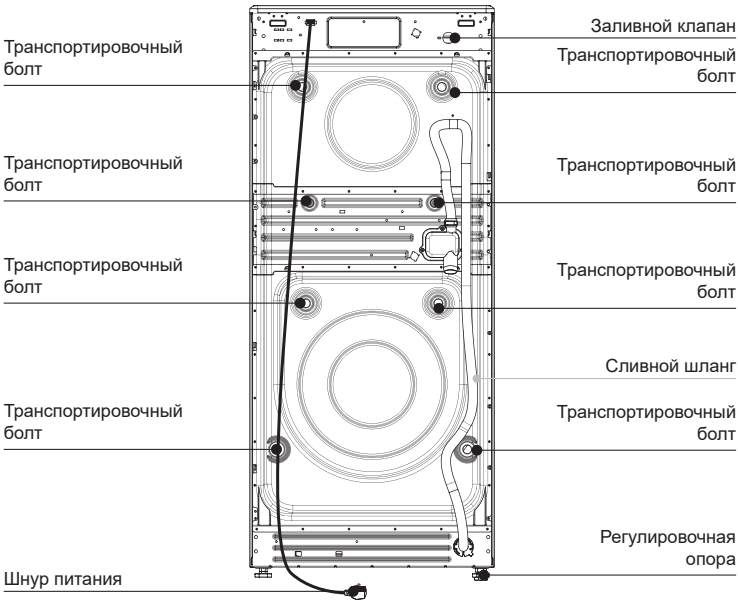
Расшифровка обозначений цветовых линий:
«DM» - цветовая линия «Темный металлик».
«W» - цветовая линия «Перламутровая синяя».

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Вид спереди



Вид сзади



Дополнительные принадлежности:
- Заглушки отверстий транспортировочных болтов (8 шт.);
- Заливной шланг холодной воды;
- Гаечный ключ.

В комплект поставки входят эксплуатационные документы: руководство по эксплуатации, этикетка энергетической эффективности.

Примечание Внешний вид Вашей машины может отличаться от схематичных изображений, приведенных на рисунках выше.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Меры безопасности

• При перемещении и транспортировке машины необходимо соблюдать меры предосторожности, так как машина имеет большой вес.
• При подключении машины к водоснабжению следует использовать только новый заливной шлаг, входящий в комплект поставки.
• В процессе стирки не рекомендуется прикасаться к стеклу дверцы машины, так как оно может нагреваться и стать причиной ожога.
• После завершения стирки необходимо выключить машину, отключить ее от электросети и закрыть кран подачи воды.

Меры безопасности при эксплуатации

• Машина не предназначена для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования машины лицом, отвечающим за их безопасность!
• Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с машиной!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

• Подключать машину к сети горячего водоснабжения.
• Использовать машину в качестве подставки, тумбы и т.п., вставать на машину.
• Помещать какие-либо предметы под машину, касаться вращающегося барабана.
• Опираться на открытую дверцу машины.
• Устанавливать машину вне помещения.
• Эксплуатировать машину без установленных заглушек (см. раздел «Подготовка к эксплуатации»).
• Транспортировать машину без установленных транспортировочных болтов и втулок (см. раздел «Подготовка к эксплуатации»).
• Использовать для стирки средства, содержащие летучие и легковоспламеняющиеся вещества.
• Эксплуатировать машину в помещении с температурой окружающего воздуха менее 0 ºС.

Правила электро-безопасности

Машина является электрическим бытовым прибором, поэтому при ее эксплуатации необходимо соблюдать общие правила электробезопасности.

• Машину необходимо подключать только к электрической сети, имеющей заземление.
• Розетка для подключения машины должна иметь заземление и быть установлена в месте, доступном для экстренного отключения машины от электросети.
• Степень защиты, обеспечиваемая оболочками машины - IPX4.
• Перед подключением машины к электросети необходимо убедиться в отсутствии повреждений шнура питания. Шнур питания не должен быть пережатым и перегибаться. При наличии повреждений шнура питания его замена должна производиться специалистом сервисной службы или аналогичным квалифицированным персоналом.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

• Подключать машину к розетке, не имеющей заземления.
• Подключать машину к электросети с неисправной защитой от токовых перегрузок.
• Использовать для подключения машины к электросети переходники и удлинительные шнуры.
• Отключать машину от электросети, взявшись за шнур питания.
• Прикасаться к работающей машине и вилке шнура питания мокрыми руками.
• Самостоятельно производить ремонт и вносить изменения в конструкцию машины или водо- и электроснабжение. Ремонт машины должен осуществляться только специалистами сервисного центра.

В случае возникновения неисправностей, связанных с появлением посторонних шумов, треска, задымления и т.п. необходимо немедленно отключить машину от электросети, закрыть кран подачи воды и обратиться в авторизованный сервисный центр.

Несоблюдение указанных в данном руководстве требований безопасности и правил эксплуатации ведет к потере гарантии.
Производитель не несет ответственности за повреждения машины и ущерб, нанесенный в результате нарушения указанных требований безопасности и правил эксплуатации машины.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

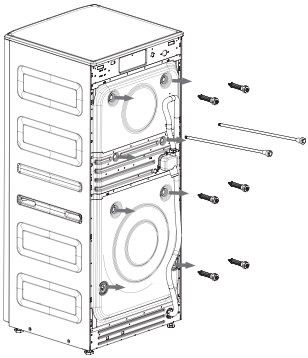
Снятие упаковки

• Снимите картонную коробку с машины и удалите упаковочные материалы (защитный чехол, пенопластовые амортизаторы, фиксирующие ленты на сливном шланге и шнуре питания);
• Извлеките заливной шланг из барабана машины.

ВНИМАНИЕ! **Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами!**

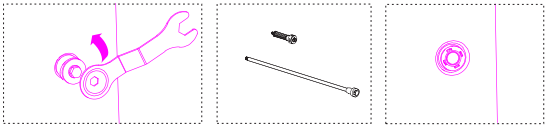
Снятие транспортировочного крепежа

Для обеспечения безопасной транспортировки барабаны машины зафиксированы транспортировочными болтами, расположенными на задней части машины (см. рисунок).



Перед использованием машины необходимо:
• Открутить транспортировочные болты с помощью гаечного ключа;
• Извлечь транспортировочные болты с втулками;
• Закрыть отверстия с помощью заглушек, входящих в комплект поставки.

Транспортировочный крепеж необходимо сохранить для установки при транспортировке машины в будущем.



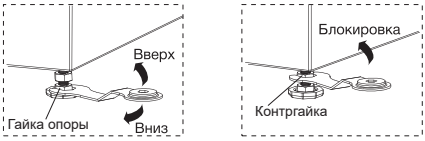
ВНИМАНИЕ! **Не перемещайте машину, взявшись за лоток, дверцу или уплотнитель барабана!**

Установка машины

Машину необходимо установить на прочной, ровной и сухой поверхности на расстоянии не менее 20 мм от стен, мебели и других предметов.

ВНИМАНИЕ! **Не рекомендуется устанавливать машину на пол с ковровым или мягким покрытием. Это может привести к недостаточной вентиляции и усилению вибрации при работе машины.**

После установки машину необходимо выставить горизонтально по уровню следующим образом:
• ослабить контргайки на регулировочных опорах с помощью гаечного ключа;
• отрегулировать высоту опор путем поворота гаек с помощью гаечного ключа;
• зажать контргайки с помощью гаечного ключа.



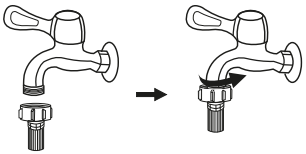
ВНИМАНИЕ! **Неправильная установка машины или недостаточная затяжка контргаек может привести к сильной вибрации и шуму при работе машины.**

Подключение к электросети

• Машину необходимо подключить к электросети переменного тока с частотой 50 Гц и номинальным напряжением 220 В (машина может нормально функционировать при напряжении в сети от 220 до 240 В). Подключение машины к сети, не соответствующей указанным параметрам, может привести к выходу ее из строя.
• Розетка для подключения машины должна находиться в свободном доступе.
• Расстояние от машины до розетки должно быть не более 1,5 м.
• Машину необходимо подключить к электросети через отдельную розетку класса «I» с заземляющим проводом.
• Кабель электропитания должен быть рассчитан на рабочий ток не менее 10 А и иметь сечение не менее 1,5 мм^2.
• Фазный провод электропитания должен быть подключен через автоматическое защитное устройство, рассчитанное на ток срабатывания 10 А, с временем срабатывания не более 0,1 с и током отсечки не более 30 мА.
• В случае, если розетка и кабель электропитания не соответствуют указанным требованиям или розетка удалена от места установки машины, необходимо обратиться к квалифицированному специалисту для доработки электросети.

Подключение к водопроводу и канализации

• Машину необходимо подключить к сети только холодного водоснабжения через кран подачи воды с резьбой 3/4".
• Перед подключением рекомендуется открыть кран подачи воды для того, чтобы дать стечь грязной воде.
• Для подключения машины к сети водоснабжения необходимо подсоединить заливной шланг к крану подачи воды и к заливному клапану машины, надежно затянув гайки.
• Во время работы машины кран подачи воды должен быть полностью открыт.



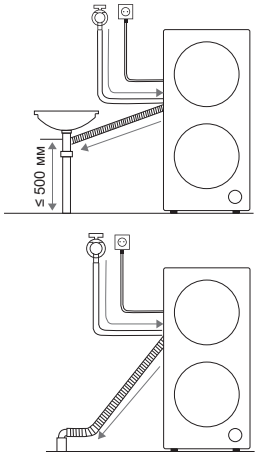


• Сливной шланг может подключаться непосредственно к канализационной трубе либо к сифону раковины или мойки. При этом ввод сливного шланга должен находиться на высоте не более 500 мм от пола.

ВНИМАНИЕ!

• Заливной и сливной шланги после подключения не должны быть сдавлены или перегибаться.
• После подключения шлангов необходимо убедиться в герметичности соединений. Места соединений должны быть сухими.





ЭКСПЛУАТАЦИЯ

• При стирке одежды в первый раз следует убедиться, что она не подвержена обесцвечиванию. Промывайте шарфы и прочую одежду, легко теряющую расцветку, особенно при совместной стирке с другими вещами, отдельно перед стиркой.

• Для достижения оптимального результата перед стиркой в машине пятна на рукавах, воротничках и карманах следует аккуратно удалять щеткой с жидким моющим средством.

• Перед стиркой необходимо свериться с указаниями о допустимой температуре и режимах стирки на ярлыках одежды.

• К машинной стирке не предназначена одежда, которая может быть легко повреждена в результате стирки в машине:
- одежда со складками и тиснением, которые могут быть деформированы в процессе машинной стирки;
- одежда, полностью или частично сделанная из меха;
- рекомендуется избегать стирки изделий, на которых не сохранились ярлыки с требованиями к условиям стирки;
- ни в коем случае не стирайте в машине одежду, испачканную бензином, керосином, краской, растворителем и другими летучими и легковоспламеняющимися веществами.

• При стирке должны использоваться моющие средства, специально предназначенные для машинной стирки изделий из определенных типов материалов (хлопок, синтетика, мягкие изделия, шерсть). При неправильном использовании моющего средства возможно чрезмерное пенообразование, что может вызвать повреждение машины.

• При применении слишком большого количества моющего средства или, если температура воды недостаточно высокая, остатки моющего средства могут загрязнять одежду или застревать в шлангах и компонентах машины.

• Перед стиркой необходимо не превышать номинальную загрузку машины, оценивать степень загрязнения одежды, жесткость воды, а также рекомендации производителя использующихся моющих средств.

• Храните моющие средства и добавки сухом и недоступном для детей месте.

• Тщательно проверяйте карманы одежды перед стиркой, так как твердые предметы, такие как кольца или украшения, могут повредить машину.

• Цветные вещи, особенно новые и насыщенной расцветки, необходимо стирать отдельно от белых.

• Изделия из мягких материалов необходимо стирать отдельно. Для изделий из натуральной шерсти и шелка следует выбирать щадящие («мягкие») режимы стирки.

• Изделия с пластиковыми или металлическими элементами, такими как пуговицы или застежки, следует выворачивать наизнанку, помещать в специальную сетку или наволочку. Застежки типа «молния», пуговицы и крючки должны быть застегнуты. Свободные повязки или ленты должны быть связаны вместе.

• Изделия, требующие особо деликатной стирки, например, содержащие кружевную отделку, мелкие предметы (носки, носовые платки и пр.) следует помещать в специальные сетчатые мешки для стирки.

• При стирке одиночных вещей большого веса и размера, таких как банные полотенца, джинсы, куртки и пр., возможно смещение центра тяжести барабана, и, как следствие, подача сигнала тревоги в результате сильной разбалансировки машины. Поэтому рекомендуется при стирке подобных изделий добавлять некоторое количество подобных вещей, в том числе для более равномерного отжима.

• Перед стиркой следует удалять с одежды пыль, крупные пятна грязи, шерсть домашних животных.

• В результате соприкосновения разных типов загрязнений при стирке одежда может быть повреждена и потеряна эффективность стирки.

• Детская одежда, полотенца, пеленки должны стираться отдельно. При совместной стирке с вещами для взрослых на них могут попасть вредные для детей микроорганизмы. Время полоскания детской одежды должно быть увеличено для обеспечения тщательного смыва моющих средств с вещей.

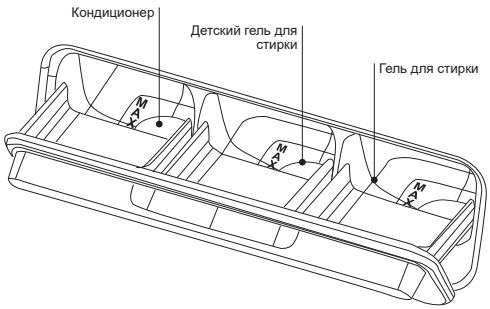
• Не перегружайте машину, так как это может снизить эффективность стирки. Перед стиркой необходимо убедиться в максимально допустимой массе вещей в соответствии с таблицей режимов стирки.

• Вещи, которые могут легко сваляться (например, пуховые) следует перед стиркой выворачивать наизнанку и стирать отдельно от других вещей.

• Запрещается стирать в машине вещи из водонепроницаемых материалов.

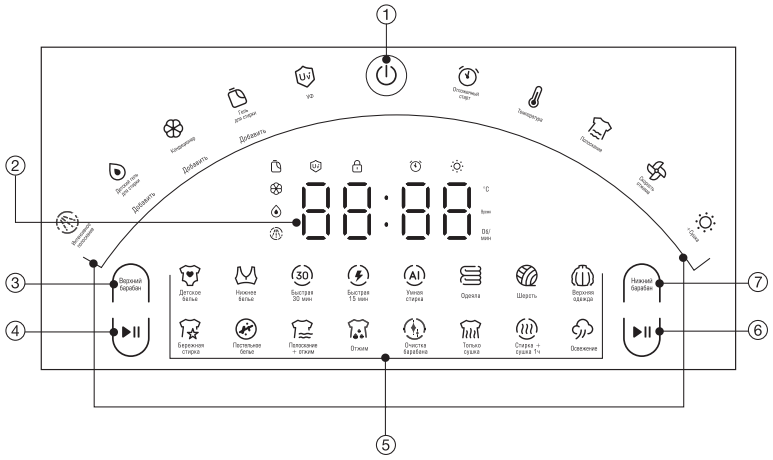
Условные обозначения по уходу, указываемые на ярлыке изделия					
95	Обычная стирка при температуре воды до 95 °C (допускается кипячение)	40	Обычная стирка при температуре воды до 40 °C	40	Деликатная стирка при температуре воды до 40 °C
40	Особо деликатная стирка при температуре воды до 40 °C. Отжим не рекомендуется		Ручная стирка при температуре воды до 40 °C. Отжимать аккуратно, без перекручивания		Стирка запрещена
	Обычная барабанная сушка при высокой температуре		Деликатная барабанная сушка при пониженной температуре и уменьшенной продолжительности		Барабанная сушка запрещена
	Сушка на горизонтальной плоскости в расправленном состоянии		Сушка в вертикальном положении		Сушка без отжима в вертикальном положении
	Глажение при температуре подошвы утюга до 200 °C		Глажение при температуре подошвы утюга до 150 °C		Глажение при температуре подошвы утюга до 110 °C. Глажение с паром не рекомендуется
	Глажение запрещено		Отбеливание разрешено любыми окисляющими отбеливателями		Отбеливание разрешено только кислородсодержащими / нехлорными отбеливателями
	Отбеливание запрещено	W	Допускается профессиональная влажная чистка	F	Допускается сухая чистка с использованием углеводородов
P	Допускается сухая чистка с использованием тетрахлорэтилена	P	Деликатная сухая чистка с использованием тетрахлорэтилена		Химическая чистка запрещена

Лоток для моющих средств

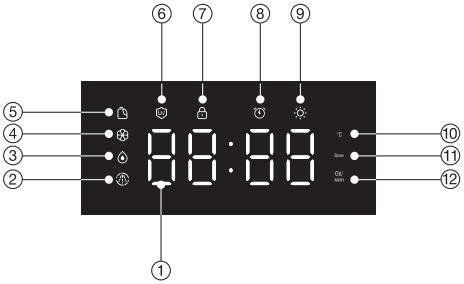


• При первых использованиях машины подача моющих средств может быть недостаточной из-за того, что часть моющего средства расходуется на заполнение подающих трубок.
• Включенная или выключенная функция автодозирования сохраняется при последующих использованиях машины и при необходимости должна быть включена либо выключена вручную.
• При выключенной функции автодозирования моющее средство необходимо засыпать / заливать непосредственно в выбранный барабан.
• При включенной функции автодозирования не следует засыпать / заливать моющее средство непосредственно в выбранный барабан. Это может вызвать излишнее пенообразование и снизить качество стирки / сушки.
• Заливать моющее средство следует медленно, не превышая отмеченный уровень MAX.
• Не допускается загружать в лоток порошкообразные моющие средства, отбеливатель и другие химически активные и корродирующие вещества.

Панель управления

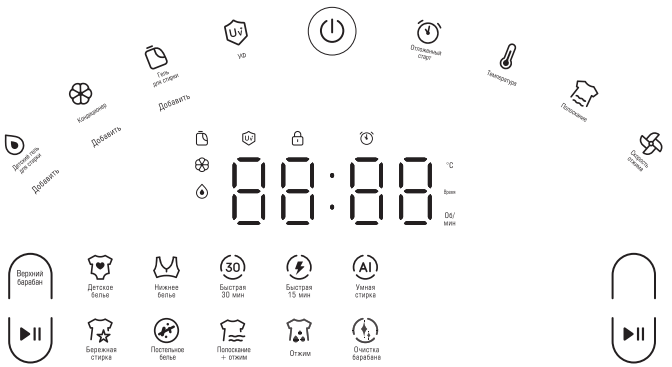


1 - Кнопка включения и выключения питания машины.
2 - Индикационный дисплей. На дисплее отображается время, оставшееся до окончания цикла стирки, а также коды ошибок.
3 - Кнопка выбора верхнего барабана.
4 - Кнопка запуска / приостановки работы верхнего барабана.
5 - Кнопки выбора программ и дополнительных функций.
6 - Кнопка запуска / приостановки работы нижнего барабана.
7 - Кнопка выбора нижнего барабана.



1 - Индикационный дисплей. Во время стирки на дисплее отображается время, оставшееся до окончания цикла стирки, а также коды ошибок.
2 - Индикатор функции «Интенсивное полоскание».
3 - Индикатор функции автодозирования детского геля для стирки.
4 - Индикатор функции автодозирования кондиционера.
5 - Индикатор функции автодозирования геля для стирки.
6 - Индикатор функции «Ультрафиолет».
7 - Индикатор блокировки дверцы.
8 - Индикатор функции «Отложенный старт».
9 - Индикатор функции «+Сушка».
10 - Индикатор выбора температуры.
11 - Индикатор выбора времени.
12 - Индикатор выбора скорости отжима.

При выборе верхнего барабана панель управления выглядит так:



При выборе нижнего барабана панель управления выглядит так:



Описание программ


Детское белье

Программа стирки детского белья с возможностью использования автодозирования.


Нижнее белье

Специальная программа, предназначенная для стирки нижнего белья и вещей из тканей, требующих очень бережного обращения.



Быстрая 30 мин

Программа стирки повседневной слабозагрязненной одежды в течение 30 минут.


Быстрая 15 мин

Программа стирки повседневной слабозагрязненной одежды в холодной воде в течение 15 минут.



Умная стирка

Интеллектуальная программа с автоматическим взвешиванием загруженного белья и оптимизацией расхода воды и моющих средств.


Одеяла

Программа для стирки одеял, покрывал и пледов.


Шерсть

Программа стирки изделий из шерстяной и волокнистой ткани. Убедитесь, что на ткани есть соответствующая маркировка.


Верхняя одежда

Специальная программа для стирки пуховиков, курток и другой верхней одежды.


Бережная стирка

Программа для стирки изделий из деликатных тканей, таких как шёлк, сатин.


Постельное белье

Программа для стирки постельного белья, полотенец и мягких игрушек при высокой температуре.


Полоскание + отжим

Программа для дополнительного полоскания и отжима. Для настройки количества полосканий необходимо после выбора программы воспользоваться функцией «Полоскание» и выбрать соответственно: 1 - 2 - 3.


Отжим

Программа для дополнительного отжима. Для настройки отжима необходимо после выбора программы воспользоваться функцией «Скорость отжима» и выбрать последовательным нажатием необходимую скорость.


Очистка барабана

Программа очистки барабана. Перед очисткой убедитесь, что барабан пуст. В отделение для геля для стирки добавьте жидкий отбеливатель. Не добавляйте гель для стирки, чтобы не образовалась пена.


Только сушка

Программа сушки без стирки белья. Время по умолчанию - 2 часа 55 минут. Для настройки времени сушки необходимо после выбора программы воспользоваться функцией «+Сушка» и выбрать необходимое время: 30 минут - 60 минут - 120 минут - Auto, где Auto - функция автоматического взвешивания белья с самостоятельным определением времени сушки.


Стирка + сушка 1ч

Программа стирки и сушки за 1 час. Быстрая программа для небольшого количества легких вещей.


Освежение

Программа для чистки и дезодорации одежды паром без воды и моющих средств.

Программа	Барабан	Загрузка стирка, кг		Загрузка сушка, кг	Температура, °С	Количество полосканий	Отжим об/мин
		Верхний барабан	Нижний барабан				
Детское белье	Верхний	4	-	-	60 (40; 96)	3 (2; 4; 5)	800 (0; 400; 600; 1000)
Нижнее белье	Любой	2,5	5	5	30 (0; 40)	2 (1; 3; 4; 5)	800 (0; 400; 600)
Быстрая 30 мин	Любой	1	2	2	30 (0; 40)	2 (1; 3; 4)	800 (0; 400; 600)
Быстрая 15 мин	Любой	1	2	2	0 (30; 40)	1 (2; 3)	800 (0; 400; 600)
Умная стирка	Верхний	5	-	5	30 (0; 40; 60; 96)	2 (1; 3; 4; 5)	800 (0; 400; 600; 1000)
	Нижний	-	10	5	30 (0; 40; 60; 96)	2 (1; 3; 4; 5)	800 (0; 400; 1000; 1200; 1400)
Одеяла	Нижний	-	10	5	40 (0; 30; 60)	2 (1; 3; 4; 5)	800 (0; 400; 1000)
Шерсть	Нижний	-	2	-	30 (0; 40)	2 (1; 3; 4)	800 (0; 400)
Верхняя одежда	Нижний	-	2	1	30 (0; 40)	2 (1; 3; 4)	800 (0; 400)
Бережная стирка	Верхний	5	-	-	30 (0; 40)	2 (1; 3; 4; 5)	800 (0; 400; 600)
Постельное белье	Любой	1	3	3	60	2 (1; 3; 4; 5)	800 (0; 400; 600; 1000)
Полоскание + отжим	Верхний	5	-	7	-	1 (2; 3)	800 (0; 400; 600; 1000)
	Нижний	-	10	7	-	1 (2; 3)	800 (0; 400; 1000; 1200; 1400)
Отжим	Верхний	5	-	7	-	-	800 (0; 400; 600; 1000)
	Нижний	-	10	7	-	-	800 (0; 400; 1000; 1200; 1400)
Очистка барабана	Любой	-	-	-	60 (96)	2	800
Только сушка	Нижний	-	7	7	-	-	1200 (0; 1000; 1400)
Стирка + сушка 1 ч	Нижний	-	1	1	30 (0; 40)	1 (2; 3)	1200 (0; 1000; 1400)
Освежение	Нижний	-	1	1	-	-	-

Примечания:
1. При отключении электроэнергии, стиральная машина запоминает последние внесенные пользователем настройки. После возобновления подачи электроэнергии прибор продолжит работу с учетом внесенных ранее настроек.
2. 0 ° С — холодная вода без нагрева.

Дополнительные функции

Автодозирование моющих средств.
Функция, позволяющая заранее добавить гель для стирки, кондиционер и детский гель для стирки в лоток для моющих средств в объеме 800, 500 и 400 мл соответственно. После запуска программы прибор автоматически дозирует моющее средство в соответствии с весом одежды.
Функции автоматического дозирования включены по умолчанию. Если нажать соответствующую кнопку, индикатор на дисплее погаснет, появится надпись «OFF». При повторном нажатии функция снова включится.
При включении индикатора «Добавить» соответствующей жидкости, добавьте (долейте) ее до необходимого уровня.
Детский гель для стирки применим только в верхнем барабане.
Кондиционер по умолчанию дозируется для полоскания.
Гель для стирки и кондиционер дозируются на разных этапах стирки.

«УФ».
Функция удаления аллергенов и вирусов с помощью ультрафиолета.
Не работает при режиме очистки барабана и при стирке водонепроницаемой верхней одежды.

Отложенный старт.
Функция отсрочки запуска программы (до 24 часов). Задается время завершения программы. Если длительность программы превышает 1 час, то отсрочка устанавливается от 2 до 24 часов.

Блокировка / разблокировка дверцы.
После запуска программы дверца будет автоматически заблокирована. На дисплее загорается индикатор блокировки двери.
Для разблокировки нажмите кнопку «Старт/пауза». После того, как барабан перестанет вращаться, подождите несколько секунд. Если условия для открывания дверцы соблюдены, она разблокируется автоматически. Затем индикатор блокировки двери на дисплее погаснет.
В случае каких-либо чрезвычайных ситуаций, когда дверь не может быть открыта, можно использовать устройство аварийного открывания.

Дозагрузка белья.
Функция дозагрузки позволяет добавить вещи в барабан, не дожидаясь окончания программы.

ВНИМАНИЕ! **Не используйте функцию, если в барабане высокий уровень воды или слишком высокая температура стирки.**



Изменение программы.
Функция замены одной программы другой во время работы.
Нажмите кнопку «Старт/пауза», а затем выберите новую программу стирки и нажмите кнопку «Старт/пауза» для запуска.

Температура.
Функция выбора нужной температуры стирки с шагом:
0 °C - 30 °C - 40 °C - 60 °C - 96 °C.

Полоскание.
Функция выбора количества полосканий для лучшего эффекта стирки с шагом:
1 - 2 - 3 - 4 - 5.

Скорость отжима.
Функция выбора нужной скорости отжима с шагом:
Верхний барабан: 0 - 400 - 600 - 800 - 1000 об/мин.
Нижний барабан: 0 - 400 - 800 - 1000 - 1200 - 1400 об/мин.



+Сушка.
Функция добавления сушки к программе стирки с выбором времени:
30 минут - 60 минут - 120 минут - Auto, где Auto - функция автоматического взвешивания белья с самостоятельным определением времени сушки.



Интенсивное полоскание.
Функция дополнительного полоскания для стирки вещей с сильным загрязнением. Функция интенсивного полоскания применима только в нижнем барабане.

Таблица совместимости программ и функций

Программа	Режим сушки				Функции						Этапы стирки				
	Авто	Время 120	Время 60	Время 30	Отложенный старт	Уф	Доп. полоскание (нижний барабан)	Гель для стирки	Кондиционер	Детское белье (верхний барабан)	Взвешивание	Стирка	Полоскание	Отжим	Сушка
Детское белье	X	X	X	X	O	O	X	O	O	O	☆	O	O	O	O
Нижнее белье	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X	O	O	O	O
Быстрая 30 мин	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X	O	O	O	O
Быстрая 15 мин	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X	O	O	O	O
Умная стирка	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	☆	O	O	O	O
Одеяла	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X	☆	O	O	O	O
Шерсть	X	X	X	X	O	O	O	O	O	X	X	O	O	O	X
Верхняя одежда	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X	X	O	O	O	O
Бережная стирка	X	X	X	X	O	O	X	O	O	O	☆	O	O	O	X
Постельное белье	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	☆	O	O	O	O
Полоскание + отжим	O	O	O	O	O	O	X	X	O	X	X	X	O	O	O
Отжим	O	O	O	O	O	O	X	X	X	X	X	X	X	O	O
Очистка барабана	X	X	X	X	O	O	X	O	X	O	X	O	O	O	X
Стирка + сушка 1 ч	O	O	O	☆	O	O	O	O	O	X	X	O	O	O	☆
Освежение	X	X	X	☆	O	O	X	X	X	X	X	X	X	X	☆

X - Не доступно.
O - Опционально.
☆ - По умолчанию.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

ВНИМАНИЕ! **Перед началом чистки или обслуживания машины необходимо вынуть шнур питания машины из розетки и закрыть кран подачи воды.**

ЗАПРЕЩАЕТСЯ! **• Использовать для чистки машины и ее составных частей острые предметы и металлические щетки, а также средства, содержащие абразивы и растворители!**
• Мыть машину под струей воды.

Поверхность машины при необходимости следует очищать с помощью разбавленных не абразивных нейтральных чистящих средств. В случае перелива воды ее незамедлительно собрать с помощью мокрой ткани.

Если в процессе эксплуатации температура воды упала ниже нули и машина «замерзла», необходимо выполнить следующее:
- отсоединить машину от электропитания;
- промыть кран подачи воды теплой водой, чтобы ослабить соединение заливного шланга;
- отсоединить заливной шланг и положить его в теплую воду;
- налить в барабан теплую воду и подождать не менее 10 минут;
- подсоединить заливной шланг и убедиться в нормальной работе слива и подачи воды.

Перед возобновлением эксплуатации машины убедитесь в том, что температура в помещении выше 0 °С. Если машина установлена в часто замерзающем помещении, после каждой стирки тщательно сливайте остатки воды из заливного и сливного шлангов.

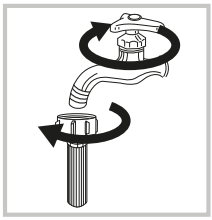
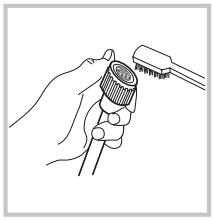
ВНИМАНИЕ! **Во избежание ожогов данные операции следует производить только после остывания воды в машине.**

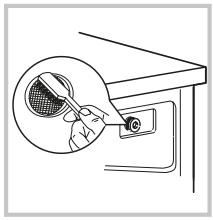
Чистка барабана машины

Ржавчина и другие загрязнения на внутренней поверхности барабана, оставшиеся после стирки, должны незамедлительно удаляться чистящими средствами, не содержащими соединений хлора.
После каждой стирки необходимо очищать и насухо вытирать стекло дверцы и уплотнитель барабана машины. Грязь и посторонние предметы, оставшиеся на уплотнителе после стирки могут стать причиной утечки воды.

Чистка заливных фильтров

Рекомендуется производить чистку заливных фильтров 1 раз в полгода следующим способом:
- закрыть кран подачи воды;
- отсоединить заливной шланг от крана;
- промыть фильтр заливного шланга под струей воды;
- отсоединить заливной шланг от машины;
- вынуть заливной фильтр машины;
- промыть фильтр под струей воды, после чего установить фильтр на место;
- подсоединить заливной шланг и убедиться в отсутствии протечек.

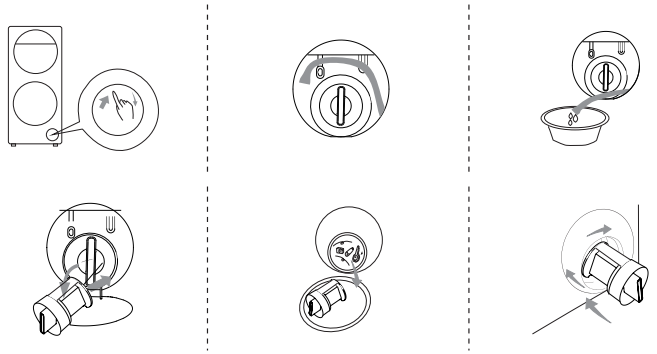


Чистка фильтра сливного насоса

• Фильтр сливного насоса задерживает обрывки ткани и небольшие предметы, попадающие в машину при стирке.
• Рекомендуется периодически (1 раз в 3 месяца) производить чистку фильтра для обеспечения нормальной работы машины.
• Чистку фильтра необходимо производить в случае, когда не производит операции слива или отжима, а также если при сливе слышны посторонние шумы, производимые попавшими в фильтр посторонними предметами.

ВНИМАНИЕ! **При работе машины через насос может поступать горячая вода. Ни в коем случае не снимайте крышку насоса в процессе работы машины. Дождитесь окончания цикла работы машины. При установке фильтра и крышки на место убедитесь в их надежной и плотной установке.**

1. После слива воды и отключения питания , надавите на фиксатор и откройте крышку сливного фильтра.
2. Выньте фильтр из аварийной сливной трубы, слейте остатки в подходящую емкость.
3. Промойте фильтр.
4. Установите фильтр обратно, тщательно закрутив его по часовой стрелке, и закройте крышку.



Аварийная разблокировка дверцы

При необходимости экстренно открыть дверцу, потяните за трос аварийного открывания. После открытия верните трос в изначальное состояние.



ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

ВНИМАНИЕ! Если имеет место **ЛЮБАЯ** из перечисленных ситуаций, немедленно выключите машину:
- Кабель питания поврежден или перегревается;
- Чувствуется запах гари;
- Наблюдаются признаки задымления;
- Часто срабатывают защитные устройства.

НЕ ПЫТАЙТЕСЬ УСТРАНЯТЬ ТАКИЕ НЕИСПРАВНОСТИ САМОСТОЯТЕЛЬНО. НЕМЕДЛЕННО ОБРАТИТЕСЬ В АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР!

Общие распространенные проблемы:

Неисправность, ее внешнее проявление	Вероятная причина	Методы выявления и устранения неисправности
Машина не запускается		Проверьте, плотно ли закрыта дверца. Проверьте, правильно ли вставлена вилка шнура питания. Проверьте, открыт ли кран подачи воды. Проверьте, нажата ли кнопка «Старт/Пауза».
Дверца машины не открывается	Включена встроенная система защиты машины.	Отсоедините машину от электропитания и подключите заново.
Машина не нагревает воду	Неисправность датчика температуры	Обратитесь в сервисный центр
Утечка воды	Неплотное соединение сливного или заливного шланга. Засорен или передавлен сливной шланг	Проверьте соединения шлангов. Прочистите сливной шланг. При необходимости обратитесь в сервисный центр.
Не работают индикаторы или дисплей	Отсоединен шнур питания. Проблемы с контрольной панелью.	Проверьте, подключено ли питание машины, подключен ли шнур питания. Обратитесь в сервисный центр.
В лотке остается моющее средство	Стиральный порошок переувлажнен и скомкался	Очистите и вытрите лоток насухо. Используйте жидкие моющие средства или средства, специально предназначенные для машин барабанного типа.
Неудовлетворительное качество стирки	Слишком грязная вода. Недостаточное количество моющего средства.	Выберите правильный режим стирки. Добавьте правильное количество моющего средства в соответствии с рекомендациями изготовителя.
Громкий шум, сильная вибрация при работе машины		Проверьте, удалены ли транспортировочные болты. Проверьте, установлена ли машина на ровном и твердом полу. Проверьте, установлена ли машина горизонтально. Проверьте, отсутствуют ли внутри машины посторонние предметы.

В случае возникновения других неисправностей попробуйте отключить машину от электропитания и подключить снова. Если проблема не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Некоторые проблемы отображаются с помощью кодов ошибок на дисплее машины в соответствии с таблицей ниже.

Код ошибки	Проявление	Вероятная причина	Методы выявления и устранения неисправности
IE¯	Проблема залива воды в верхнем / нижнем барабане	Нет подачи воды. Недостаточное давление воды. Заливной шланг пережат или перемерз. Засорен заливной фильтр.	Откройте кран подачи воды. Разморозьте заливной шланг с помощью теплой воды. Устраните пережатие заливного шланга. Очистите фильтры заливного шланга и заливного клапана машины.
IE_			
OE¯	Проблема слива воды в верхнем / нижнем барабане	Сливной шланг расположен слишком высоко. Сливной шланг пережат или перемерз. Загрязнен слив в канализацию.	Убедитесь в том, что сливной шланг расположен не выше 1 м над уровнем пола. Разморозьте сливной шланг с помощью теплой воды. Устраните пережатие сливного шланга. Прочистите сливной шланг. Прочистите слив в канализацию.
OE_			
dE¯		Не закрыта дверца верхнего / нижнего барабана	Плотно закройте дверцу машины. Проверьте, не застряли ли вещи в проеме дверцы.
dE_			
UE¯	Сильная вибрация, шум в процессе работы	Не удалены транспортировочные болты. Машина установлена не горизонтально. Загружено недостаточное либо слишком большое количество вещей.	Удалите транспортировочные болты. Установите машину горизонтально. Добавьте либо удалите часть вещей из машины.
UE_			
dHE	Нет сушки	Нет поступления воды	Отключите машину от сети электропитания и обратитесь в сервисный центр.

В случае возникновения других неисправностей попробуйте отключить машину от электропитания и подключить снова. Если проблема не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

• Транспортировать машину допускается всеми видами крытого транспорта, надежно закрепив ее в вертикальном положении.
• До начала работ, связанных с транспортировкой, необходимо отключить машину от электросети.
• Перед транспортировкой машины необходимо установить блокировочные болты и приспособления, предохраняющие машину во время транспортировки.
• При транспортировке и перемещении дверца машины должна быть плотно закрыта.

ВНИМАНИЕ!

• Допускается транспортировать машину только в вертикальном положении!
• Не допускается транспортировка машины без установленных транспортировочных болтов! Установка транспортировочных болтов должна производиться только квалифицированным персоналом!

• Упакованную машину необходимо хранить в закрытых помещениях с естественной вентиляцией при относительной влажности не более 80%.
• Если машина не используется длительное время или хранится в неотапливаемом помещении, необходимо полностью удалить из машины воду (см. пункт «Чистка фильтра сливного насоса», при сливе воды необходимо наклонить машину вперед).

УТИЛИЗАЦИЯ

• После истечения установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасную эксплуатацию машины.
• Машина подлежит утилизации в соответствии с правилами утилизации электрического и электронного оборудования, установленными местными органами управления. Перед утилизацией машины следует привести ее в негодность путем перерезания шнура электропитания.
• Упаковочные материалы подлежат переработке и повторному использованию в соответствии с местными правилами.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики / Обозначение модели	Бирюса WMD-SG1514/15
Номинальная вместимость стирки (верхний барабан), кг	5,0
Номинальная вместимость стирки (нижний барабан), кг	10,0
Номинальная вместимость сушки, кг	7,0
Номинальное напряжение, частота тока, В, Гц	220-240 ~, 50
Номинальная сила тока, А	10
Номинальная потребляемая мощность стирки, Вт	1650
Номинальная потребляемая мощность сушки, Вт	1500
Рабочее давление воды, МПа	0,03 - 1,0
Максимальная скорость вращения барабана, об/мин	1400
Класс энергоэффективности	A+++
Габаритные размеры, мм:	
ширина	600
глубина	605
высота	1400
Масса нетто, кг, не более	133
Уровень шума в режиме стирки, дБА	52
Уровень шума в режиме отжима, дБА	68
Уровень шума в режиме сушки, дБА	68
Тип двигателя	Прямой привод
Примечания: 1) Режим тестирования энергопотребления: Хлопок. Скорость вращения барабана – максимальная. Остальные настройки - по умолчанию. Половинная загрузка: 2,5 / 5,0 кг при номинальной вместимости 5,0 /10,0 кг. 2) Фактическое потребление электроэнергии и воды зависит от режимов работы и условий эксплуатации машины.	

Произведено по заказу ОАО «КЗХ «Бирюса»
Россия, 660123, г. Красноярск, пр. им. газеты «Красноярский рабочий», 29, 8-800-250-00-14, режим работы - пн-пт 04:00-13:00 (MSK) **www.biryusa.ru**
Изготовлено: SKYWORTH ELECTRIC CO., LTD.
No. 96 New Energy Avenue, Lishui Economic Development Zone, Lishui District, Nanjing City, Jiangsu Province, China

ДЛЯ ЗАМЕТОК

Гарантийная карта

Уважаемый Покупатель!
Благодарим Вас за выбор изделия торговой марки **«Бирюса»**!

Условия гарантии:

Гарантийные обязательства завода-изготовителя разработаны на основании действующего законодательства Российской Федерации.

На приборы установлен гарантийный срок два года.

В течение гарантийного срока в случае обнаружения в приборе недостатка, изготовитель (продавец) обязуется удовлетворять требования потребителя, предусмотренные Законом РФ «О защите прав потребителей».

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить правила и условия эксплуатации и хранения изделий, условия гарантийных обязательств, а также проверить правильность заполнения гарантийной карты.

Гарантийная карта действительна только при наличии правильно и чётко указанных: модели, серийного номера изделия, даты изготовления и продажи, чётких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийной карте.

Срок гарантийного обслуживания исчисляется со дня продажи прибора. В случае, если дату продажи установить невозможно, в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей» гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия. Для подтверждения даты покупки изделия при гарантийном ремонте или предъявлении иных требований, предусмотренных Законом РФ «О защите прав потребителей», убедительно просим Вас сохранять сопроводительные документы (чек, квитанцию, правильно и чётко заполненную гарантийную карту, иные документы, подтверждающие дату и место покупки). Любые претензии по качеству изделия рассматриваются только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра «Бирюса».

ВНИМАНИЕ! При покупке прибора проверьте вместе с продавцом его работоспособность, комплектность, указанную в руководстве по эксплуатации, отсутствие механических повреждений. Завод-изготовитель не несёт ответственности за механические повреждения прибора и его некомплектность в случае их возникновения после передачи потребителю.

Ремонт прибора производится по месту эксплуатации или в гарантийной мастерской. Доставка прибора в гарантийную мастерскую для ремонта, замена и возврат его потребителю осуществляется силами и за счёт продавца (изготовителя) или организации, выполняющей функции продавца (изготовителя) на основании договора с ним.

Талоны №1, №2, №3 и №4 на гарантийный ремонт изымаются механиком после выполнения ремонта в период гарантийного срока с заменой узлов и деталей, а так же при проведении работ по регулировке и техническому обслуживанию прибора в период гарантийного срока без замены узлов и деталей.

При изъятии талонов механиком гарантийной мастерской требуйте записи данных на корешке талона.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ПРИ:

несоблюдении потребителем правил транспортировки, хранения, установки, ухода, требований безопасности и эксплуатации, предусмотренных руководством по эксплуатации;

проведении ремонта лицами, не уполномоченными предприятием-изготовителем на выполнение гарантийного обслуживания;

неисправностях, вызванных экстремальными условиями или действием непреодолимой силы (пожар, стихийное бедствие и т.д.);

повреждении или нарушении нормальной работы, вызванными действиями бытовых насекомых и грызунов, воздействием иных посторонних факторов, а также вследствие существенных нарушений технических требований, оговоренных в руководстве по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-97.

Информацию о телефонах и адресах авторизованных сервисных центров Вы можете найти на нашем сайте **www.biryusa.ru**, либо отсканировав QR-код.

Если у Вас возникнут вопросы, связанные с качеством или сервисным обслуживанием продукции «Бирюса», Вы можете обратиться в отдел сервисного обслуживания по телефону **8 800 250 0014** (бесплатный звонок из любого региона РФ), **режим работы - пн-пт 04:00-13:00 (MSK)**, либо направив обращение на электронную почту **service@biryusa.ru**.

Модель **Серийный номер** **Дата изготовления**

Наименование торгующей организации Дата продажи М.П.

С условиями гарантийных обязательств ознакомлен, претензий к комплектации и внешнему виду не имею _____

Ф.И.О. покупателя, подпись

Корешок талона необходимо обязательно заполнять и оставлять у потребителя

Корешок талона № 4 на гарантийный ремонт

Изъят _____ дата изъятия

Исполнитель _____ фамилия

Выполнены работы _____

Корешок талона № 3 на гарантийный ремонт

Изъят _____ дата изъятия

Исполнитель _____ фамилия

Выполнены работы _____

Корешок талона № 2 на гарантийный ремонт

Изъят _____ дата изъятия

Исполнитель _____ фамилия

Выполнены работы _____

Корешок талона № 1 на гарантийный ремонт

Изъят _____ дата изъятия

Исполнитель _____ фамилия

Выполнены работы _____

ТАЛОН № 4 (на гарантийный ремонт)

модель _____

серийный № _____

дата изготовления _____

дата продажи

М.П.

ТАЛОН № 3 (на гарантийный ремонт)

модель _____

серийный № _____

дата изготовления _____

дата продажи

М.П.

ТАЛОН № 2 (на гарантийный ремонт)

модель _____

серийный № _____

дата изготовления _____

дата продажи

М.П.

ТАЛОН № 1 (на гарантийный ремонт)

модель _____

серийный № _____

дата изготовления _____

дата продажи

М.П.

Описание ремонта_____

_____

_____

_____

_____

Подпись мастера_____

Подпись клиента_____

Описание ремонта_____

_____

_____

_____

_____

Подпись мастера_____

Подпись клиента_____

Описание ремонта_____

_____

_____

_____

_____

Подпись мастера_____

Подпись клиента_____

Описание ремонта_____

_____

_____

_____

_____

Подпись мастера_____

Подпись клиента_____

«Бирюса» өнімдерін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз!

Авторизацияланған сервис орталықтарының телефондары мен мекенжайлары туралы ақпаратты www.biryusa.ru сайтымызда немесе QR-кодты сканерлеп таба аласыз.

Пайдалана бастау алдында осы нұсқаулықпен мұқият танысуға кеңес береміз!

МАЗМҰНЫ

ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР 26

ЖИЫНТЫҚТАЛЫМЫ 26

ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ 28

ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДЫҚ 29

ПАЙДАЛАНУ 31

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КҮТУ 39

ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ 41

ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ 43

КӘДЕГЕ ЖАРАТУ 43

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ 44

КЕПІЛДІК КАРТАСЫ 46

Құрылмасы үнемі жетіле түседі, сондықтан осы нұсқаулықта көрсетілмеген кейбір өзгертулері болуы мүмкін.

ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР

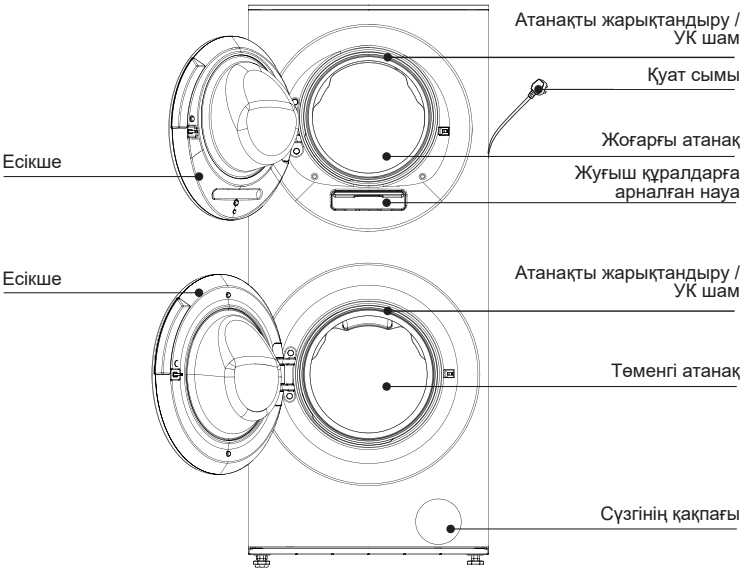
«Бирюса» алдыңғы жүктеуі бар тұрмыстық автоматты кір жуғыш-құрғату машиналары (бұдан әрі мәтін бойынша - машиналар) машинада жууға жарамды тоқыма бұйымдарды көбігі аз түзілетін синтетикалық жуғыш құралдарды қолданып жууға, сондай-ақ тұрмыстық шарттарда тоқыма бұйымдарды шаюға, сығуға және құрғатуға арналған. Барлық өңдеу бойынша операциялар автоматты түрде белгіленген бағдарламаға сәйкес орындалады.

Машиналар КО ТР 004/2011, КО ТР 020/2011, ЕАЭО ТР 037/2016 регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді.
Машинаның белгіленген қызмет мерзімі тұрмыстық шарттарда 10 жылды құрайды

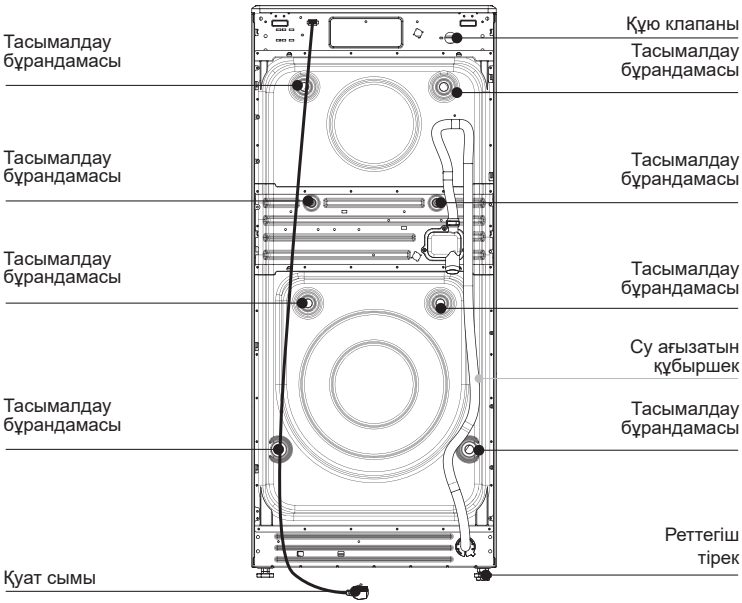
Түсті сызықтардың белгілерін түсіндіру:
«DM» - «Қою металлик» түс сызығы.
«W» - «Құбылмалы көк» түс сызығы.

ЖИЫНТЫҚТАЛЫМЫ

Алдыңғы көрінісі



Артқы көрінісі



Қосымша керек-жарақтар:
- Тасымалдау бұрандамалары саңылауларының бітеуіштері (8 дана);
- Салқын суды құю құбыршегі;
- Сомынды кілт.

Жиынтыққа пайдаланушылық құжаттар: пайдалану жөніндегі нұсқаулық, энергетикалық тиімділіктің заттаңбасы кіреді.

Ескертпе Машинаңыздың сыртқы түрі жоғарғы суретте келтірілген тәсімді кескіндерден ерекшеленуі мүмкін.

ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

Қауіпсіздік шаралары

• Машинаны жылжыту және тасымалдау кезінде сақтық шараларын сақтау қажет, өйткені машинаның салмағы үлкен.
• Машинаны сумен жабдықтауға қосқан кезде жеткізу жиынтығына кіретін жаңа құю құбыршегін ғана қолданыңыз.
• Кір жуған кезде машина есігінің әйнегіне жанасу ұсынылмайды, өйткені ол қызып кетуі және күйіктің себебі болуы мүмкін.
• Кір жуып болғаннан кейін машинаны сөндіру, оны электр желісінен ажырату және суды беру шүмегін жабу қажет.

Пайдалану кезіндегі қауіпсіздік шаралары

• Физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары немесе тәжірибе мен білімдерінің жетіспеушіліктері бар болған адамдар (балаларды қоса) бақылауда болса немесе оларға осы машинаны пайдалану туралы олардың қауіпсіздігін жауапты тұлғамен нұсқамалық жүргізілген жағдайларды қоспағанда, осы машина ондай адамдардың пайдалануына тағайындалмаған!
• Балаларды олардың машинамен ойнауына жол бермеу мақсатында бақылау керек!

ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

• Машинаны ыстық сумен жабдықтау желісіне қосуға.
• Машинаны тұғырық, тапал тіреу және т.б. ретінде қолдануға, машинаның үстіне шығуға.
• Машинаның астына қандай да бір заттарды қоюға, айналатын барабанды ұстауға.
• Машинаның ашық есігіне сүйенуге.
• Машинаны үй-жайдан тыс орнатуға.
• Машинаны орнатылған бітеуіштерсіз пайдалануға («Пайдалануға дайындау» бөлімін қараңыз).
• Машинаны орнатылған тасымалдау бұрандамалары мен төлкелерсіз тасымалдауға («Пайдалануға дайындау» бөлімін қараңыз).
• Кір жуу үшін ұшпалы және тез тұтанатын заттары бар құралдарды қолдануға.
• Машинаны қоршаған орта температурасы 0 °C төмен үй-жайда пайдалануға.

Электр қауіпсіздігі ережелері

Машина электрлік тұрмыстық аспап болып табылады, сондықтан оны пайдаланған кезде жалпы электр қауіпсіздік ережелерін сақтау қажет.

• Машинаны тек жерге тұйықталған электрлік желіге жалғау қажет.
• Машинаны жалғау розеткасы жерге тұйықталған болуы және машинаны электр желіден шұғыл ажырату үшін қолжетімді жерде орнатылуы тиіс.
• Машинаның қабықшаларымен қамтамасыз етілетін қорғаныс дәрежесі - IPX4.
• Машинаны электр желісіне қосудың алдында қуат баусымының зақымдалмағанына көз жеткізу қажет. Қуат баусымы қатты қысылмауы және майыспауы тиіс.
Қуат баусымы зақымдалған кезде оны сервистік қызметтің маманы немесе ұқсас білікті қызметкерлер ауыстыруы тиіс.

ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

• Машинаны жерге тұйықталмаған розеткаға қосуға.
• Машинаны ток артық жүктемесінен ақаулы қорғанысы бар электр желісіне қосуға.
• Машинаны электр желісіне қосу үшін жалғастырғыш тетіктерді және ұзартқыш баусымдарды қолдануға.
• Қуат баусымынан ұстап машинаны электр желісінен ажыратуға.
• Жұмыс істеп тұрған машинаны және қуат баусымының ашасын дымқыл қолмен ұстауға.
• Машинаның немесе сумен- және электрмен жабдықтаудың құрылымын өз бетінше жөндеуге және өзгерістер енгізуге. Машинаны тек сервистік орталықтың мамандары жөндеуі тиіс.

Бөтен шуылдар, тарсыл, түтіндеу және т.б. пайда болуымен байланысты ақаулар туындаған жағдайда, машинаны электр желісінен дереу ажырату, суды беру шүмегін жабу және авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну қажет.

Осы нұсқаулықта көрсетілген қауіпсіздік талаптарын және пайдалану ережелерін сақтамау кепілдікті жоғалтуға әкеледі.
Өндіруші машинаның зақымдалуы және көрсетілген қауіпсіздік талаптарын және машинаны пайдалану ережелерін бұзу нәтижесінде келтірілген нұқсан үшін жауапты емес.

ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДЫҚ

Қаптаманы ашу

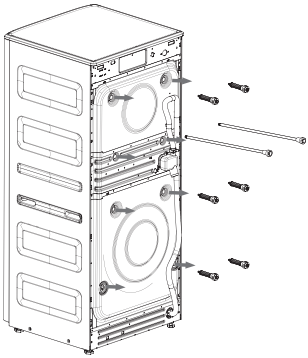
• Машинаның картон қорабын алыңыз және қаптау материалдарын алып тастаңыз (қорғаныс тыс, пенопласт амортизаторлары, ағызу құбыршегі мен қуат баусымындағы бекіткіш таспалар);
• Машинаның атанағынан құю құбыршегін алыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Балаларға қаптама материалдарымен ойнауға рұқсат бермеңіз!

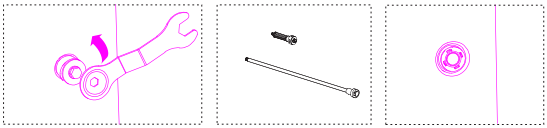
Тасымалдау бекітпесін алып тастау

Қауіпсіз тасымалдауды қамтамасыз ету үшін машинаның атанағы машинаның артқы жағында орналасқан тасымалдау бұрандамаларымен бекітілген (суретті қараңыз).



Машинаны қолданудың алдында:
• Сомын кілтімен тасымалдау бұрандамаларын бұрап алу;
• Төлкелері бар тасымалдау бұрандамаларын алып шығару;
• Жеткізу жиынтығына кіретін бітеуіштермен саңылауларды жабу қажет.

Тасымалдау бекітпесін болашақта машинаны тасымалдау кезінде орнату үшін сақтау қажет.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Науасын, есігін немесе барабанның тығыздауышын ұстап машинаны жылжытпаңыз!

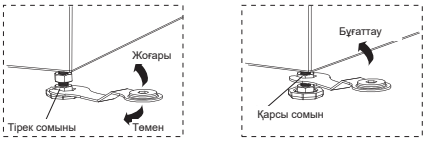
Машинаны орнату

Машинаны берік, тегіс және құрғақ беткі қабатқа қабырғалардан, жиһаздан және басқа заттардан кем дегенде 20 мм қашықтықта орнату қажет.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Машинаны кілемді немесе жұмсақ жабыны бар еденге орнату ұсынылмайды. Бұл жеткіліксіз желдетуге және машина жұмыс істеген кезде дірілдеудің күшеюіне әкелуі мүмкін.

Орнатқаннан кейін машинаны көлденең келесі түрде қою қажет:
• сомын кілтімен реттегіш тіректердегі кідіртпесомындарды босатыңыз;
• сомын кілтпен бұру арқылы тіректердің биіктігін реттеңіз;
• сомын кілтімен кідіртпесомындарды қысыңыз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

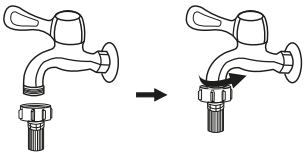
Машинаны дұрыс емес орнату немесе кідіртпесомындарды жеткіліксіз тарту машинаның жұмысы кезінде қатты дірілге және шуылға әкелуі мүмкін.

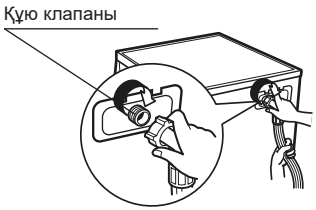
Электр желісіне қосылу

• Машинаны жиілігі 50 Гц айнымалы ток және атаулы кернеуі 220 В болатын электр желісіне қосу керек (машина 220 В бастап 240 В дейінгі желіде қалыпты жұмыс істей алады). Көрсетілген параметрлерге сәйкес келмейтін желіге машинаны қосу оның істен шығуына әкеп соқтыруы мүмкін.
• Машинаны қосуға арналған розетка еркін қолжетімді болуы керек.
• Машинадан розеткаға дейінгі қашықтық 1,5 м аспауы керек.
• Машинаны электр желісіне жерге тұйықтау сымы бар «I» класындағы бөлек розетка арқылы қосу қажет.
• Электр қуатының кабелі кем дегенде 10 А жұмыс тогына есептелуі және кем дегенде 1,5 мм^2 қимасына ие болуы керек.
• Электр қуаттың фазалық сымы 10 А іске қосу тогына есептелген, 0,1 с көп емес іске қосылу уақыты және 30 мА көп емес айыру тогы бар автоматты қорғаныс құрылғы арқылы қосылуы тиіс.
• Егер розетка және электр қуатының кабелі көрсетілген талаптарға сәйкес келмесе немесе розетка машинаны орнату орнынан алшақ болса, электр желісін жөнге келтіру үшін білікті маманға жүгіну қажет.

Суқұбырға және кәріз жүйесіне қосу

• Машинаны 3/4» бұрандасы бар суды беру шүмегі арқылы салқын сумен жабдықтау желісіне ғана қосу қажет.
• Қосудың алдында лас суды ағызу үшін суды беру шүмегін ашу ұсынылады.
• Машинаны сумен жабдықтау желісіне қосу үшін құю құбыршегін суды беру шүмегіне және сомындарды берік тартып, машинаның құю клапанына жалғау қажет.
• Машинаның жұмысы кезінде суды беру шүмегі толығымен ашық болуы тиіс.

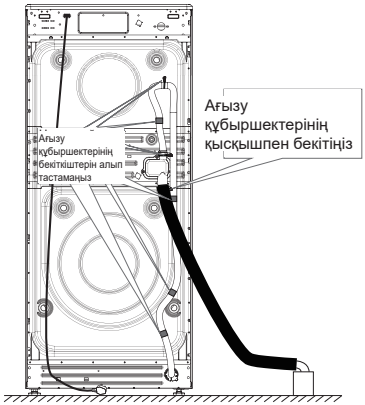


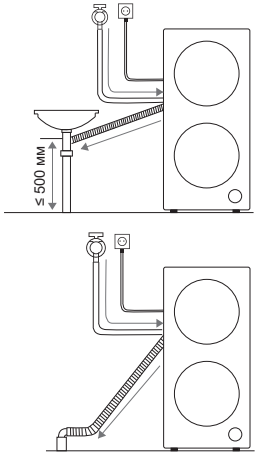


• Ағызу құбыршегі тікелей кәріз құбырына не шұңғылшаның немесе жуғыштың сифонына қосылуы мүмкін. Бұл ретте ағызу құбыршегінің кірмесі еденнен 500 мм аспайтын биіктікте болуы тиіс.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

• Құю және ағызу құбыршектері қосқаннан кейін қысылмауы немесе майыспауы тиіс.
• Құбыршектерді қосқаннан кейін қосылыстардың саңылаусыздығына көз жеткізу қажет. Қосылыстардың орындары құрғақ болуы тиіс.





ПАЙДАЛАНУ

• Киімді бірінші рет жуған кезде ол түссізденбейтініне көз жеткізу керек. Әсіресе басқа заттармен бірге жуған кезде түсін тез жоғалтатын шарфтар мен басқа киімді кір жуудың алдында бөлек жуыңыз.

• Оңтайлы нәтижеге жету үшін машинада кір жуудың алдында жеңдегі, жағадағы және қалталардағы дақтарды жуғыш сұйық құралы бар қылшақпен абайлап кетіріңіз.

• Кір жуудың алдында киімнің құлақшасындағы ұйғарынды температура және кір жуу режимдері туралы нұсқаулармен салыстыру қажет.

• Машинада жуған кезде тез бүлінуі мүмкін киімді машинада жууға болмайды:
- машинада кір жуу кезінде пішінін өзгертуі мүмкін бүрмелері және өрнектері бар киім;
- толықтай немесе ішінара теріден жасалған киім;
- кір жуу шарттарына талаптары бар құлақшалары сақталмаған бұйымдарды жумау ұсынылады;
- ешқашан машинада бензинмен, керосинмен, бояумен, еріткішпен және басқа ұшпа және тез тұтанатын заттармен бүлінген киімді жумаңыз.

• Кір жуған кезде материалдардың белгілі түрлерінен (мақта, синтетика, жұмсақ бұйымдар, түк жасалған бұйымдарды машинада жууға арналған арнайы жуғыш құралдар қолданылуы тиіс. Жуғыш құралды дұрыс емес қолданған кезде шамадан тыс көбік түзілуі мүмкін, бұл машинаны бүлдіруі мүмкін.

• Жуғыш құралдың тым көп мөлшерін қолданған кезде немесе су температурасы жеткілікті түрде жоғары болмаса, жуғыш құралдың қалдықтары киімді ластауы немесе машина құбыршектері мен құрауыштарында тұрып қалуы мүмкін.

• Кір жуудың алдында машинаның атаулы жүктемесінен асып кетпеу, киімнің ластану деңгейін, судың қаттылығын, сондай-ақ қолданылатын жуғыш құралдардың өндірушісінің ұсынымдарын бағалау қажет.

• Жуғыш заттарды және қоспаларда құрғақ және балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

• Кір жуудың алдында киімнің қалталарын мұқият тексеріңіз, өйткені сақиналар немесе әшекейлер сияқты қатты заттар машинаны зақымдауы мүмкін.

• Түрлі-түсті заттарды, әсіресе жаңа және түсі қанық заттарды ақ заттардан бөлек жуу қажет.

• Жұмсақ материалдан жасалған бұйымдарды бөлек жуу қажет. Табиғи түктен және жібектен жасалған бұйымдар үшін аялауыш («жұмсақ») кір жуу режимдерін таңдау керек.

• Түймелер немесе ілгектер сияқты пластикті немесе металл элементтері бар бұйымдарды теріс айналдыру, арнайы торға немесе жастыққапқа салу керек. «Сыдырма» типті ілгектер, түймелер және ілмектер салынуы тиіс. Бос баулар немесе таспалар бірге байлануы тиіс.

• Өте жұмсақ жууды талап ететін бұйымдар, мысалы шілтермен өңделген бұйымдар, ұсақ заттар (шұлықтар, қол орамалар және т.б.) кір жууға арналған арнайы торлы қаптарға салу керек.

• Салмағы және өлшемі үлкен дара заттарды, мысалы, монша орамалдарын, джинстерді, күрткелерді және т.б. жуған кезде, барабанның ауырлық орталығының жылжуы, соның салдарынан, машинаның қатты теңгерімсіздігі нәтижесінде дабыл сигналы естілуі мүмкін. Сондықтан ұқсас бұйымдарды жуған кезде ұқсас заттардың кейбір санын, соның ішінде біркелкі сығу үшін қосу ұсынылады.

• Кір жуудың алдында киімнен шаңды, ірі балшық дақтарын, үй жануарларының түгін тазарту керек.

• Әртүрлі ластану түрлері жанасқан кезде киім жуған кезде зақымдалуы және кір жуудың тиімділігі жоғалуы мүмкін.

• Балалар киімі, орамалдар, жөргектер бөлек жуылуы тиіс. Ересектердің заттарымен бірге жуған кезде оларға балалар үшін зиянды микроағзалар түсуі мүмкін. Балалардың киімін шаю уақыты заттардан жуғыш заттарды жақсылап шаюды қамтамасыз ету үшін ұлғайтылуы тиіс.

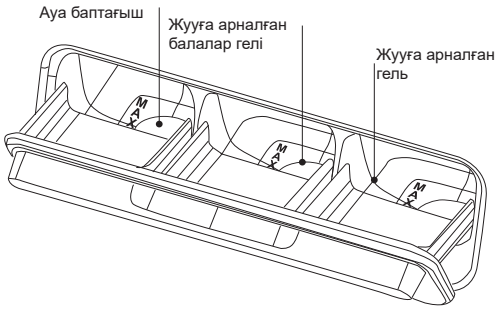
• Машинаға артық жүктеме түсірмеңіз, өйткені бұл кір жуудың тиімділігін төмендетуі мүмкін. Кір жуудың алдында кір жуу режимдерінің кестесіне сәйкес заттардың ең көп ұйғарынды салмағына көз жеткізу қажет.

• Тез басылып қалуы мүмкін заттарды (мысалы, мамықты) кір жуудың алдында теріс айналдыру және басқа заттардан бөлек жуу керек.

• Су өткізбейтін материалдардан жасалған заттарды машинада жууға тыйым салынады.

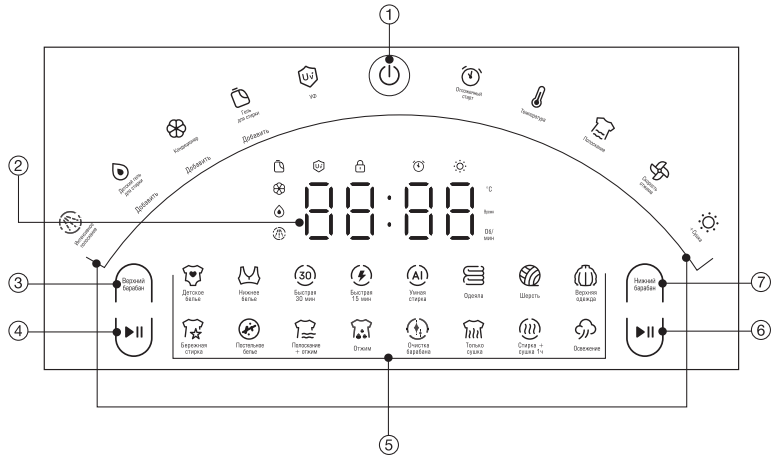
Бұйымның құлақшасында көрсетілетін күтім жасау бойынша шартты белгілер					
95	95 °C дейінгі су температурасында әдеттегі жуу (қайнатуға рұқсат етіледі)	40	40 °C дейінгі су температурасында әдеттегі жуу	40	40 °C дейінгі су температурасында жұмсақ жуу
40	40 °C дейінгі су температурасында аса жұмсақ жуу. Сығу ұсынылмайды		40 °C дейінгі су температурасында қолмен жуу. Бұрамай, жайлап сығу		Жууға тыйым салынады
	Жоғары температура кезіндегі атанақта әдеттегі кептіру		Төмен температурада және аз ұзақтықпен атанақта жұмсақ кептіру		Атанақта кептіруге тыйым салынады
	Көлденең жазықтықта жайылған күйде кептіру		Тік күйде кептіру		Тік күйде сығусыз кептіру
	Үтік табанының 200 °C дейінгі температурасы кезінде үтіктеу		Үтік табанының 150 °C дейінгі температурасы кезінде үтіктеу		Үтіктің табанының 110 °C дейінгі температурасы кезінде үтіктеу. Бумен үтіктеу ұсынылмайды
	Үтіктеуге тыйым салынған		Кез келген тотықтырғыш ағартқышпен рұқсат етіледі		Тек оттегі бар / хлорлы емес ағартқыштармен ағартуға рұқсат етіледі
	Ағартуға тыйым салынған	W	Кәсіби дымқыл тазалауға рұқсат етіледі	F	Көмірсутектерді пайдаланумен химиялық тазалауға жол беріледі
P	Тетрахлорэтиленді пайдаланумен құрғақ тазалауға жол беріледі	P	Тетрахлорэтиленді пайдаланумен жұмсақ құрғақ тазалау		Зимиялық тазартуға тыйым салынған

Жуғыш құралдарға арналған науа

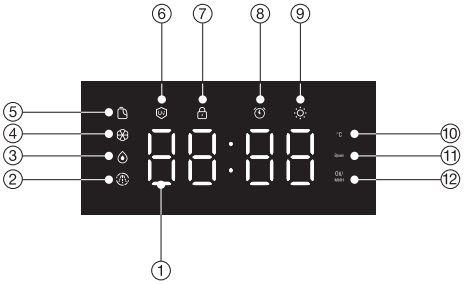


• Машинаны алғаш қолданған кезде жуғыш затты беру жеткіліксіз болуы мүмкін, себебі жуғыш заттың бір бөлігі беру түтіктерін толтыруға жұмсалады.
• Қосылған немесе өшірулі автоматты мөлшерлеу функциясы машинаны кейінгі пайдалану кезінде сақталады және қажет болған жағдайда қолмен қосулы немесе өшірулі тиіс.
• Автоматты мөлшерлеу функциясы өшірілген кезде жуғыш затты тікелей таңдалған атанаққа себу / құю керек.
• Автоматты мөлшерлеу функциясы қосылған кезде жуғыш затты тікелей таңдалған атанаққа себуге / құюға болмайды. Бұл шамадан тыс көбіктенуді тудыруы және жуу / кептіру сапасын төмендетуі мүмкін.
• Жуғыш затты белгіленген MAX деңгейінен асырмай баяу құю керек.
• Науаға ұнтақ тәріздес жуғыш заттарды, ағартқышты және басқа да химиялық белсенді және коррозиялайтын заттарды салуға жол берілмейді.

Басқару панелі



1 - Машинаның қуатын қосу және сөндіру батырмасы.
2 - Индикациялық дисплей. Дисплейде кір жуу циклінің аяқталуына дейін қалған уақыт, сондай-ақ қате кодтары көрсетіледі.
3 - Жоғарғы атанақты таңдау батырмасы.
4 - Жоғарғы атанақтың жұмысын іске қосу / кідірту батырмасы.
5 - Қосымша бағдарламалар мен функцияларды таңдау батырмалары.
6 - Төменгі атанақтың жұмысын іске қосу / кідірту батырмасы.
7 - Төменгі атанақты таңдау батырмасы.



1 - Индикациялық дисплей. Кір жуу кезінде дисплейде кір жуу циклінің аяқталуына дейін қалған уақыт, сондай-ақ қате кодтары көрсетіледі.
2 - «Қарқынды шаю» функциясының индикаторы.
3 - Балаларға арналған жуатын гельдің автомөлшерлеу функциясының индикаторы.
4 - Кондиционердің автомөлшерлеу функциясының индикаторы.
5 - Жууға арналған гельдің автомөлшерлеу функциясының индикаторы.
6 - «Ультракүлгін» функциясының индикаторы.
7 - Есікті бұғаттау индикаторы.
8 - «Кейінге қалдырылған бастау» функциясының индикаторы.
9 - «+Кептіру». функциясының индикаторы.
10 - Температураны таңдау индикаторы.
11 - Уақытты таңдау индикаторы.
12 - Сығу жылдамдығын таңдау индикаторы.

Жоғарғы атанақты таңдағанда басқару панелі келесідей болады:



Төменгі атанақты таңдағанда басқару панелі келесідей болады:



Бағдарламаның сипаттамасы


Детское белье

Балалар киімі: Автоматты мөлшерлеуді қолдану мүмкіндігімен балалар іш киімін жуу бағдарламасы.


Нижнее белье

Іш киім: Іш киімді және өте ұқыпты ұстауды қажет ететін матадан жасалған заттарды жууға арналған арнайы бағдарлама.



Быстрая 30 мин

Жылдам 30 мин: Күнделікті аз ластанған киімдерді 30 минут ішінде жуу бағдарламасы.


Быстрая 15 мин

Жылдам 15 мин: Күнделікті аз ластанған киімдерді суық суда 15 минут ішінде жуу бағдарламасы.



Умная стирка

Ақылды жуу: Жүктелген кірді автоматты түрде өлшейтін және су мен жуғыш заттарды тұтынуды оңтайландыратын зияткерлік бағдарлама.


Одеяла

Көрпелер: Көрпелерді, төсек жапқыштарды және көрпелерді жууға арналған бағдарлама.


Шерсть

Жүн: Жүн және талшықты матадан жасалған бұйымдарды жуу бағдарламасы. Матада тиісті таңбалаудың бар екеніне көз жеткізіңіз.


Верхняя одежда

Сырт киім: Мамық курткаларды, курткаларды және басқа сыртқы киімдерді жууға арналған арнайы бағдарлама.


Бережная стирка

Күтімді жуу: Жібек, сәтен сияқты нәзік маталардан жасалған бұйымдарды жууға арналған бағдарлама.


Постельное белье

Төсек жаймасы: Төсек жабдықтары, сүлгілер мен жұмсақ ойыншықтарды жоғары температурада жууға арналған бағдарлама.


Полоскание + отжим

Шаю + сығу: Қосымша шаю және сығу бағдарламасы. Шаю санын реттеу үшін бағдарламаны таңдағаннан кейін «Шаю» функциясын қолданып, келесіні сәйкесінше таңдау керек: 1 - 2 - 3.


Отжим

Сығу: Қосымша сығу бағдарламасы. Сығуды реттеу үшін бағдарламаны таңдағаннан кейін «Сығу жылдамдығы» функциясын қолданып, қажетті жылдамдықты реттілікпен басу арқылы таңдау керек.


Очистка барабана

Атанақты тазарту: Атанақты тазарту бағдарламасы. Тазалау алдында атанақтың бос екеніне көз жеткізіңіз. Жууға арналған гель бөліміне сұйық ағартқышты қосыңыз. Көбік пайда болмас үшін жууға арналған гель қоспаңыз.


Только сушка

Тек кептіру: Кір жуусыз кептіру бағдарламасы. Әдепкі уақыт - 2 сағат 55 минут. Кептіру уақытын теңшеу үшін бағдарламаны таңдағаннан кейін «+Кептіру» функциясын қолданып, қажетті уақытты таңдау керек: 30 минут - 60 минут - 120 минут - Auto, мұндағы Auto - кептіру уақытын өздігінен анықтайтын кірді автоматты түрде өлшеу функциясы.


Стирка + сушка 1ч

Кір жуу+құрғату 1 сағ: 1 сағат ішінде жуу және кептіру бағдарламасы. Жеңіл заттардың аздаған мөлшеріне арналған жылдам бағдарлама.


Освежение

Жаңарту: Киімді сусыз және жуғыш заттарсыз бумен тазартуға және иіссіздендіруге арналған бағдарлама.

Бағдарлама	Атанақ	Жүктеу жуу, кг		Жүктеу кептіру, кг	Температурасы, °C	Шаю саны	Сығу айн/мин
		Жоғарғы атанақ	Төменгі атанақ				
Балалар киімі	Жоғарғы	4	-	-	60 (40; 96)	3 (2; 4; 5)	800 (0; 400; 600; 1000)
Іш киім	Кез келген	2,5	5	5	30 (0; 40)	2 (1; 3; 4; 5)	800 (0; 400; 600)
Жылдам 30 мин	Кез келген	1	2	2	30 (0; 40)	2 (1; 3; 4)	800 (0; 400; 600)
Жылдам 15 мин	Кез келген	1	2	2	0 (30; 40)	1 (2; 3)	800 (0; 400; 600)
Ақылды жуу	Жоғарғы	5	-	5	30 (0; 40; 60; 96)	2 (1; 3; 4; 5)	800 (0; 400; 600; 1000)
	Төменгі	-	10	5	30 (0; 40; 60; 96)	2 (1; 3; 4; 5)	800 (0; 400; 1000; 1200; 1400)
Көрпелер	Төменгі	-	10	5	40 (0; 30; 60)	2 (1; 3; 4; 5)	800 (0; 400; 1000)
Жүн	Төменгі	-	2	-	30 (0; 40)	2 (1; 3; 4)	800 (0; 400)
Сырт киім	Төменгі	-	2	1	30 (0; 40)	2 (1; 3; 4)	800 (0; 400)
Күтімді жуу	Жоғарғы	5	-	-	30 (0; 40)	2 (1; 3; 4; 5)	800 (0; 400; 600)
Төсек жаймасы	Кез келген	1	3	3	60	2 (1; 3; 4; 5)	800 (0; 400; 600; 1000)
Шаю + сығу	Жоғарғы	5	-	7	-	1 (2; 3)	800 (0; 400; 600; 1000)
	Төменгі	-	10	7	-	1 (2; 3)	800 (0; 400; 1000; 1200; 1400)
Сығу	Жоғарғы	5	-	7	-	-	800 (0; 400; 600; 1000)
	Төменгі	-	10	7	-	-	800 (0; 400; 1000; 1200; 1400)
Атанақты тазарту	Кез келген	-	-	-	60 (96)	2	800
Тек кептіру	Төменгі	-	7	7	-	-	1200 (0; 1000; 1400)
Кір жуу + кептіру 1 сағ	Төменгі	-	1	1	30 (0; 40)	1 (2; 3)	1200 (0; 1000; 1400)
Жаңарту	Төменгі	-	1	1	-	-	-

Ескертпелер:
1. Электр қуаты өшкен кезде кір жуғыш машина пайдаланушы енгізген соңғы теңшелімдерді есте сақтайды. Электр қуатын беру қалпына келтірілгеннен кейін аспап бұрын енгізілген теңшелімдерді ескере отырып жұмысын жалғастырады.
2. 0 °C-жылусыз суық су.

Қосымша функциялар

Жуғыш заттарды автоматты мөлшерлеу.
Жуғыш зат науасына сәйкесінше 800, 500 және 400 мл көлемде кір жуғыш гельді, кондиционерді және балаларға арналған жуғыш гельді алдын ала қосуға мүмкіндік беретін функция. Бағдарламаны іске қосқаннан кейін аспап киімнің салмағына сәйкес жуғыш затты автоматты түрде мөлшерлейді.
Автоматты мөлшерлеу функциялары әдепкі бойынша қосылады. Егер тиісті батырманы бассаңыз, дисплейдегі индикатор сөнеді, «OFF» жазуы пайда болады. Қайта басқан кезде функция қайта қосылады.
Тиісті сұйықтықты «Қосу» индикаторын қосқанда, оны қажетті деңгейге дейін қосыңыз (үстемелеңіз).
Балаларға арналған жуғыш гель тек жоғарғы атанақта қолданылады.
Кондиционер әдепкі бойынша шаю үшін мөлшерленеді.
Жууға арналған гель мен кондиционер жуудың әртүрлі кезеңдерінде мөлшерленеді.

«УК».
Ультракүлгін көмегімен аллергендер мен вирустарды жою функциясы.
Атанақты тазалау режимінде және су өткізбейтін сыртқы киімді жуу кезінде жұмыс істемейді.

Кейінге қалдырылған бастау.
Бағдарламаны іске қосуды кейінге қалдыру функциясы (24 сағатқа дейін). Бағдарламаның аяқталу уақыты белгіленеді. Егер бағдарламаның ұзақтығы 1 сағаттан асса, кейінге қалдыру 2-ден 24 сағатқа дейін белгіленеді.

Есікті бұғаттау / бұғаттан алу.
Бағдарлама іске қосылғаннан кейін есік автоматты түрде бұғатталады. Дисплейде есіктің бұғаттау индикаторы жанады.
Бұғаттан алу үшін «Бастау/кідірту» батырмасын басыңыз. Атанақ айналуды тоқтатқаннан кейін бірнеше секунд күтіңіз. Егер есікті ашу шарттары сақталса, ол автоматты түрде бұғаттан ашылады. Содан кейін дисплейде есікті бұғаттау индикаторы сөнеді.
Кез келген төтенше жағдайда, есікті ашу мүмкін болмаған кезде, апатты ашу құрылғысын пайдалануға болады.

Кір үстемелеп жүктеу.
Үстемелеп жүктеу функциясы бағдарламаның аяқталуын күтпестен атанаққа заттарды қосуға мүмкіндік береді.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! **Егер атанақта су деңгейі жоғары болса немесе жуу температурасы тым жоғары болса, функцияны қолданбаңыз.**

Бағдарламаны өзгерту.
Жұмыс кезінде бір бағдарламаны екіншісіне ауыстыру функциясы.
«Бастау/кідірту» батырмасын басыңыз, содан кейін жуудың жаңа бағдарламасын таңдап, іске қосу үшін «Бастау/кідірту» батырмасын басыңыз.

Температура.
Қадаммен жуудың дұрыс температурасын таңдау функциясы:
0 °C - 30 °C - 40 °C - 60 °C - 96 °C.

Шаю.
Қадаммен жуудың жақсы әсері үшін шаю санын таңдау функциясы:
1 - 2 - 3 - 4 - 5.

Сығу жылдамдығы.
Қажетті сығу жылдамдығын қадаммен таңдау функциясы:
Жоғарғы атанақ: 0 - 400 - 600 - 800 - 1000 айн/мин
Төменгі атанақ: 0 - 400 - 800 - 1000 - 1200 - 1400 айн/мин.



+Кептіру.
Уақытты таңдай отырып жуу бағдарламасына кептіруді қосу функциясы:
30 минут - 60 минут - 120 минут - Auto, мұндағы Auto - кептіру уақытын өздігінен анықтайтын кірді автоматты түрде өлшеу функциясы.



Қарқынды шаю.
Қатты ластанған заттарды жууға арналған қосымша шаю функциясы. Қарқынды шаю функциясы тек төменгі атанақта қолданылады.

Бағдарлама мен функцияның үйлесімділік кестесі

Бағдарлама	Кептіру режимі				Функциялары						Жуу кезеңдері				
	Авто	Уақыт 120	Уақыт 60	Уақыт 30	Кейінге қалдырылған бастау	УК	Қосалқы шаю (төменгі атанақ)	Жууға арналған гель	Ауа баптағыш	Балалар киімі (жоғарғы атанақ)	Өлшеу	Кір жуу	Шаю	Сығу	Кептіру
Балалар киімі	X	X	X	X	O	O	X	O	O	O	☆	O	O	O	O
Іш киім	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X	O	O	O	O
Жылдам 30 мин	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X	O	O	O	O
Жылдам 15 мин	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X	O	O	O	O
Ақылды жуу	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	☆	O	O	O	O
Көрпелер	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X	☆	O	O	O	O
Жүн	X	X	X	X	O	O	O	O	O	X	X	O	O	O	X
Сырт киім	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X	X	O	O	O	O
Күтімді жуу	X	X	X	X	O	O	X	O	O	O	☆	O	O	O	X
Төсек жаймасы	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	☆	O	O	O	O
Шаю + сығу	O	O	O	O	O	O	X	X	O	X	X	X	O	O	O
Сығу	O	O	O	O	O	O	X	X	X	X	X	X	X	O	O
Атанақты тазарту	X	X	X	X	O	O	X	O	X	O	X	O	O	O	X
Кір жуу + кептіру 1 сағ	O	O	O	☆	O	O	O	O	O	X	X	O	O	O	☆
Жаңарту	X	X	X	☆	O	O	X	X	X	X	X	X	X	X	☆

X - Қолжетімсіз.
O - Опционалды.
☆ - Әдепкі түрде.

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КҮТУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! **Машинаны тазарту немесе қызмет көрсетуді бастаудың алдында машинаның қуат баусымын розеткадан суыру және суды беру шүмегін жабу қажет.**

ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!
- **Машинаны және оның құрамдас бөліктерін қолдану үшін өткір заттарды және металл қылшақтарды, сондай-ақ қажағыштары мен еріткіштері бар құралдарды қолдануға!**
- **Машинаны су ағынының астында жууға.**

Машинаның бетін қажет болса сұйылтылған қажағыш емес бейтарап тазартқыш құралдардың көмегімен тазарту керек. Су асып төгілсе оны дереу дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

Егер пайдалану барысында судың температурасы нөлден төмендесе және машина «қатып қалса», мыналарды орындау қажет:
- машинаны электр қуатынан ажыратыңыз;
- құю құбыршегінің қосылысын босату үшін суды беру шүмегін жылы сумен жуыңыз;
- құю құбыршегін ажыратыңыз және оны жылы суға салыңыз;
- барабанға жылы су құйыңыз және кем дегенде 10 минут күтіңіз;
- құю құбыршегін жалғаңыз және суды ағызу және берудің қалыпты жұмысына көз жеткізіңіз.

Машинаны пайдалануды қалпына келтірмес бұрын, үй-жайдағы температура 0 °C-тан жоғары екеніне көз жеткізіңіз. Егер машина жиі қататын үй-жайға орнатылса, әр жуудан кейін құю және су ағызу құбыршектерінен қалған суды мұқият төгіп тастаңыз.

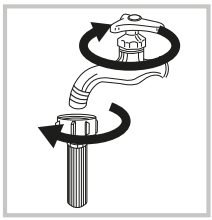
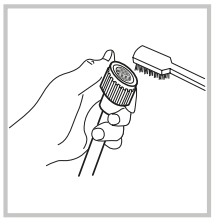
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! **Күйіктерді болдырмау үшін бұл операцияларды тек машинадағы су суығаннан кейін жүргізу керек.**

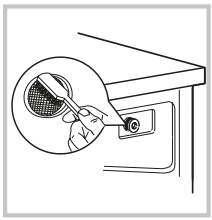
Машинаның барабанын тазарту

Кір жуудан кейін қалған барабанның ішкі бетіндегі тот және басқа ластанулар хлор қосылыстары жоқ тазартқыш құралдармен дереу жойылуы тиіс.
Әрбір кір жуғаннан кейін есіктің әйнегін және машина барабанының тығыздауышын тазарту және құрғатып сүрту қажет. Кір жуғаннан кейін тығыздауышта қалған батпақ және бөтен заттар судың жылыстауының себебі болуы мүмкін.

Құю сүзгілерін тазарту

Құю сүзгілерін жарты жылда 1 рет келесі әдіспен тазалау ұсынылады:
- суды беру шүмегін жабыңыз;
- құю құбыршегін шүмектен ажыратыңыз;
- су ағыны астында құю құбыршегінің сүзгісін жуыңыз;
- құю құбыршегін машинадан ажыратыңыз;
- машинаның құю сүзгісін суырыңыз;
- сүзгіні су ағынының астында жуыңыз, содан кейін сүзгіні орнына орнатыңыз;
- құю құбыршегін жалғаңыз және судың жылыстамайтынына көз жеткізіңіз.



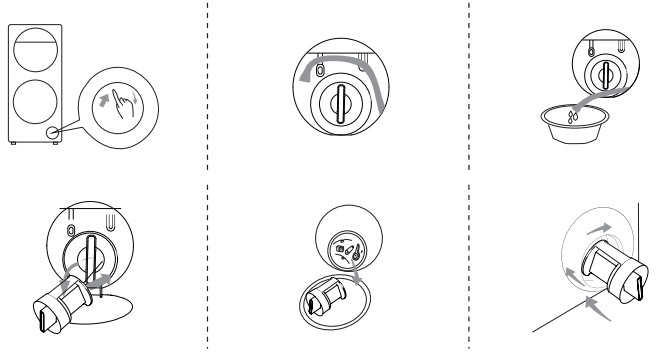
Ағызу сорғысының сүзгісін тазалау

• Ағызу сорғысының сүзгісі кір жуған кезде машинаға түсетін матаның қиындыларын және кішкентай заттарды ұстап тұрады.
• Машинаның қалыпты жұмысын қамтамасыз ету үшін мезгіл-мезгіл (3 айда 1 рет) сүзгіні тазалау ұсынылады.
• Сүзгіні тазалау ағызу немесе сығу операцияларын жүргізбеген жағдайда, сондай-ақ ағызу кезінде сүзгіге түскен бөгде заттар шығаратын бөгде шу естілсе жүргізілуі тиіс.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

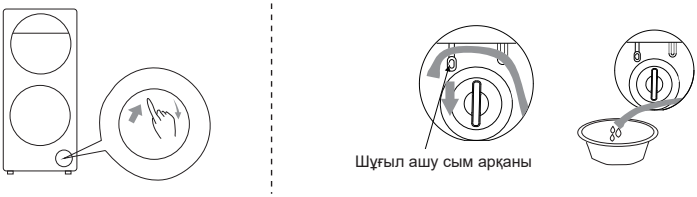
Машина сорғы арқылы жұмыс істеген кеде ыстық су келуі мүмкін. Машина жұмыс істеген кезде сорғының қақпағын ешқашан алмаңыз. Машинаның жұмыс циклінің аяқталуын күтіңіз. Сүзгіні және қақпақты орнына орнатқан кезде олардың берік және тығыз орнатылғанына көз жеткізіңіз.

1. Суды ағызып, қуатты өшіргеннен кейін, бекіткішті басып, ағызу сүзгісінің қақпағын ашыңыз.
2. Апаттық ағызу құбырынан сүзгіні суырыңыз, қалдықтарды қолайлы ыдысқа төгіңіз.
3. Сүзгіні жуыңыз.
4. Сүзгіні сағат тілімен мұқият бұрап кері орнатыңыз және қақпақты жабыңыз.



Есікті апаттық бұғаттан алу

Қажет болса, есікті шұғыл түрде ашыңыз, апатты ашу сым арқанын тартыңыз. Ашылғаннан кейін сым арқанды бастапқы күйіне қайтарыңыз.



ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Егер аталған жағдайлардың **КЕЗ КЕЛГЕНІ** туындаса, машинаны дереу сөндіріңіз:
- Қуат кабелі зақымдалған немесе қызып кетеді;
- Жану иісі бар;
- Түтіндеу белгілері байқалады;
- Қорғаныс құрылғылар жиі іске қосылады.

ЖАРАМСЫЗДЫҚТЫ ӨЗ БЕТІҢІЗБЕН ЖОЮҒА ТЫРЫСПАҢЫЗ.
АВТОРИЗАЦИЯЛАНҒАН ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ОРТАЛЫҒЫНА ДЕРЕУ ЖҮГІНІҢІЗ!

Жалпы кеңінен таралған мәселелер:

Ақаулық, оның сырттан білінуі	Ықтимал себебі	Ақаулықты анықтау және жою әдістері
Машина іске қосылмайды		Есіктің тығыздап жабылғандығын тексеріңіз. Қуат баусымы ашасының дұрыс салынғанын тексеріңіз. Су беру шүмегінің ашық па екенін тексеріңіз. «Бастау/Кідірту» батырмасы басылғанын тексеріңіз.
Машинаның есігі ашылмайды	Машинаны қорғаудың кіріктірілген жүйесі қосылған.	Машинаны электр қуатынан ажыратыңыз және қайтадан жалғаңыз.
Машина суды қыздырмайды	Температура датчигінің ақаулығы	Сервистік орталыққа жүгініңіз
Судың жылыстауы	Ағызу немесе құю құбыршегінің тығыз емес қосылуы. Ағызу құбыршегі бітелген немесе қысылған	Құбыршектердің қосылыстарын тексеріңіз. Ағызу құбыршегін тазалаңыз. Қажет болса, сервистік орталыққа жүгініңіз.
Индикаторлар немесе дисплей жұмыс істемейді	Қуат баусымы ажыратылған. Бақылау панелімен мәселелер.	Машинаның қуаты қосылғанын, қуат баусымының қосылғанын тексеріңіз. Сервистік орталыққа жүгініңіз.
Науада жуғыш құрал қалады	Кір жуатын ұнтақ қатты ылғалданған және жентектелген	Науаны тазартыңыз және құрғатып сүртіңіз. Сұйық жуғыш құралдарды немесе барабандық типті машиналарға арналған арнайы құралдарды қолданыңыз.
Кір жуудың сапасы қанағаттанғысыз	Су тым кір. Жуғыш құралдың мөлшері жеткіліксіз.	Дұрыс кір жуу режимін таңдаңыз. Дайындаушының ұсыныстарына сәйкес жуғыш құралдың дұрыс мөлшерін қосыңыз.
Машинаның жұмысы кезінде қатты шуыл, күшті діріл		Тасымалдау бұрандамалары алынып тасталғанын тексеріңіз. Машинаның тегін және қатты еденге орнатылғанын тексеріңіз. Машинаның көлденең орнатылғанын тексеріңіз. Машинаның ішінде бөтен заттар жоқ екендігін тексеріңіз.

Басқа ақаулықтар туындаған жағдайда машинаны электр қуатынан ажыратыңыз және қайтадан қосыңыз. Егер мәселе жойылмаса, авторластырылған сервис орталығына хабарласыңыз.

Кейбір ақаулар төмендегі кестеге сәйкес машинаның дисплейіндегі қате кодтары көмегімен көрсетіледі.

Қате коды	Көрінуі	Ықтимал себебі	Ақаулықты анықтау және жою әдістері
IE¯	Жоғарғы / төменгі атанақтағы су құю мәселесі	Су берілмейді. Жеткіліксіз су қысымы. Құю құбыршегі қысылған немесе қатып қалды. Құю сүзгісі бітелген.	Су беру шүмегін ашыңыз. Жылы сумен құю құбыршегін жібітіңіз. Құю құбыршегінің қысылуын жойыңыз. Машинаның құю құбыршегі мен құю клапанының сүзгілерін тазартыңыз.
IE_			
OE¯	Жоғарғы / төменгі барабандағы суды ағызу мәселесі	Ағызу құбыршегі тым жоғары орналасқан. Ағызу құбыршегі қысылған немесе қатып қалды. Кәрізге ағызу ластанған.	Ағызу құбыршегі еденнің деңгейінен 1 м жоғары орналаспағанына көз жеткізіңіз. Жылы сумен ағызу құбыршегін жібітіңіз. Ағызу құбыршегінің қысылуын жойыңыз. Ағызу құбыршегін тазалаңыз. Кәрізге ағызуды тазалаңыз.
OE_			
dE¯		Жоғарғы / төменгі атанақ есігі жабық емес	Машинаның есігін тығыз жабыңыз. Заттар есіктің ойығында тұрып қалмағанын тексеріңіз.
dE_			
UE¯	Жұмыс процесіндегі қатты діріл, шуыл	Тасымалдау бұрандамалары алынбаған. Машина көлденең орнатылмаған. Заттардың жеткіліксіз немесе тым көп саны жүктелді.	Тасымалдау бұрандамаларын алып тастаңыз. Машинаны көлденең қалыпта орнатыңыз. Заттардың бір бөлігін машинаға қосыңыз немесе алып тастаңыз.
UE_			
dHE	Кептіру жоқ	Су келіп түспейді	Машинаны электр қуатының көзінен ажыратып, сервис орталығына хабарласыңыз

Басқа ақаулықтар туындаған жағдайда машинаны электр қуатынан ажыратыңыз және қайтадан қосыңыз. Егер мәселе жойылмаса, авторластырылған сервис орталығына хабарласыңыз.

ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

• Машинаны тік қалыпта берік бекітіп, жабық көліктің барлық түрлерімен тасымалдауға жол беріледі.
• Тасымалдаумен байланысты жұмыстар басталар бұрын машинаны электр желісінен ажырату қажет.
• Машинаны тасымалдау алдында машинаны тасымалдау кезінде сақтайтын бұғаттау бұрандамалары мен керек-жарақтарды орнату қажет.
• Тасымалдау және жылжыту кезінде машинаның есігі тығыз жабылуы тиіс.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

• Машинаны тек тік күйінде тасымалдауға рұқсат беріледі!
• Машинаны орнатылған тасымалдау бұрандамалары болмаса тасымалдауға болмайды! Тасымалдау бұрандамаларын тек білікті қызметкерлер орнатуы тиіс!

• Қапталған машинаны салыстырмалы ылғалдылық 80%-дан жоғары болмайтын, табиғи желдетуі бар жабық үй-жайларда сақтау қажет.
• Егер машина ұзақ уақыт бойы қолданылмаса немесе жылытылмайтын үй-жайда сақталса, машинадағы суды толықтай ағызу қажет («Ағызу сорғысының сүзгісін тазарту» тармағын қараңыз, суды ағызған кезде машинаны алға еңкейту қажет).

КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

• Белгіленген қызмет ету мерзімі аяқталған соң дайындаушы машинаны қауіпсіз пайдалану үшін жауапты болмайды.
• Машина жергілікті басқару органдары белгілеген электрлік және электрондық жабдықты кәдеге жарату ережелеріне сәйкес кәдеге жаратылуы тиіс. Машинаны кәдеге жаратудың алдында электр қуат баусымын кесу арқылы оны жарамсыз күйге келтіру керек.
• Қаптау материалдары жергілікті ережелерге сәйкес қайта өңделуі және қайтадан қолданылуы тиіс.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Сипаттамалары / Үлгінің белгіленуі	Бирюса WMD-SG1514/15
Кір жуудың атаулы сыйымдылығы (жоғарғы атанақ), кг	5,0
Кір жуудың атаулы сыйымдылығы (төменгі атанақ), кг	10,0
Құрғатудың атаулы сыйымдылығы, кг	7,0
Атаулы кернеу, токтың жиілігі, В, Гц	220-240 ~, 50
Тоқтың номиналды күші, А	10
Атаулы кір жуудың тұтынатын қуаты, Вт	1650
Атаулы құрғатудың тұтынатын қуаты, Вт	1500
Судың жұмыс қысымы, МПа	0,03 - 1,0
Барабанның ең жоғары айналу жылдамдығы, айн/мин	1400
Энергия тиімділігінің класы	A+++
Габариттік өлшемдері, мм:	
ені	600
тереңдігі	605
биіктігі	1400
Таза салмағы, кг, артық емес	133
Кір жуу режимінде шуыл деңгейі, дБА	52
Сығу режимінде шуыл деңгейі, дБА	68
Құрғату режимінде шуыл деңгейі, дБА	68
Қозғалтқышының типі	Тура жетек

Ескертпелер:
1) Энергия тұтынуды тестілеу режимі: Мақта. Барабанның айналу жылдамдығы - ең жоғары. Қалған теңшелімдер - әдепкі түрде.
Жартылай жүктеу: 2,5 / 5,0 кг атаулы сыйымдылық кезінде 5,0 /10,0 кг.
2) Электр энергиясын және суды нақты тұтыну машинаның жұмыс режимдеріне және пайдалану шарттарына байланысты.

«КЗХ «Бирюса» ААҚ тапсырысы бойынша өндірілді
Ресей, 660123, Красноярск қ., «Красноярский рабочий» газеті ат. даңғ., 29, **www.biryusa.r**
Өндірілген: SKYWORTH ELECTRIC CO., LTD.
No. 96 New Energy Avenue, Lishui Economic Development Zone, Lishui District, Nanjing City, Jiangsu Province, China

ЖАЗБАЛАР ҮШІН

Кепілдік картасы

Құрметті сатып алушы!
Сізге «Бирюса» сауда маркасының бұйымын таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз!

Кепілдік шарттары:

Дайындаушы зауыттың кепілдік міндеттемелері Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы негізінде әзірленген.

Аспаптарға кепілдік мерзімі екі жыл.

Кепілдік мерзімі ішінде аспаптың ақаулығы анықталса, дайындаушы (сатушы) «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» РФ Заңымен көзделген тұтынушының талаптарын қанағаттандыруға міндетті.

Түсініспеушілікті болдырмау үшін, Сізден бұйымдарды пайдалану және сақтау ережелері мен шарттарын, кепілдік міндеттемелерінің шарттарын мұқият зерделеуіңізді, сондай-ақ кепілдік картасын толтыру дұрыстығын тексеруіңізді сұраймыз.

Кепілдік картасы дұрыс және нақты көрсетілген жағдайда ғана жарамды: үлгісі, бұйымның сериялық нөмірі, дайындау және сату күні, сатушы-фирманың нақты мөрлері, сатып алушының қолы. Бұйымның сериялық нөмірі мен үлгісі кепілдік картасында көрсетілгендерге сәйкес келуі тиіс.

Кепілдікті қызмет көрсету мерзімі аспапты сатқан күннен бастап есептеледі. Егер сату күнін белгілеу мүмкін болмаса, «Тұтынушылар құқығын қорғау туралы» РФ заңына сәйкес кепілдік мерзімі бұйым шығарылған күннен бастап есептеледі. Кепілдікті жөндеу кезінде бұйымды сатып алу күнін растау үшін немесе «Тұтынушылар құқығын қорғау туралы» РФ Заңымен көзделген басқа талаптарды қойған кезде, Сізден ілеспе құжаттарды (чек, квитанция, дұрыс және анық толтырылған кепілдік картасы, сатып алу күні мен орнын растайтын басқа құжаттар) сақтауыңызды өтініп сұраймыз. Бұйымның сапасы бойынша кез келген наразылықтар «Бирюса» авторизацияланған сервис орталығының өкілі бұйым сапасын алдын ала тексергеннен кейін ғана қарастырылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты сатып алған кезде сатушымен бірге пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген жұмысқа қабілеттілігін, жиынтықтылығын, механикалық зақымдардың жоқтығын тексеріңіз.

Аспапты жөндеу пайдалану орнында немесе кепілдікті шеберханада жүргізіледі. Аспапты жөндеу үшін кепілдікті шеберханаға жеткізу, ауыстыру және оны тұтынушыға қайтару жасалған шарттың негізінде сатушының (дайындаушының) немесе сатушының (дайындаушының) функцияларын орындайтын ұйымның күшімен және есебінен жүргізіледі.

Кепілді жөндеуге арналған №1, №2, №3 және №4 талондарды механик кепілді мерзім кезеңінде тораптар мен бөлшектерді ауыстыра отырып жөндеуді орындағаннан кейін, сондай-ақ кепілді мерзім кезеңінде тораптар мен бөлшектерді алмастырмай аспапты реттеу және техникалық қызмет көрсету жөніндегі жұмыстарды жүргізу кезінде алып қояды.

Кепілдікті шеберханадағы механик талондарды алып қойған кезде талон түбіртегіндегі деректерді жазып алуды талап етіңіз.

КЕПІЛДІКТІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ КЕЛЕСІ ЖАҒДАЙЛАРДА КӨРСЕТІЛМЕЙДІ:

тұтынушының пайдаланушы нұсқаулығында көзделген тасымалдау, сақтау, орнату, күтім жасау ережелерін, қауіпсіздік және пайдалану талаптарын сақтамауы;

дайындаушы кәсіпорын кепілдікті қызмет көрсетуге уәкілеттілік бермеген тұлғалардың жөндеу жүргізуі; экстремалды шарттармен немесе еңсерілмейтін күштің (өрт, дүлей апат және т.б.) әрекеттерімен туындаған ақаулықтар;

тұрмыстық жәндіктер мен кеміргіштердің, басқа бөтен факторлардың әсерімен, сондай-ақ пайдалану нұсқаулығында келісілген техникалық талаптарды айтарлықтай бұзу салдарынан зақымдалу немесе қалыпты жұмыстың бұзылуы, соның ішінде МЕМСТ 13109-97 белгіленген электр желісі параметрлерінің тұрақсыздығы.

Авторизацияланған сервис орталықтарының телефондары мен мекенжайлары туралы ақпаратты **www.biryusa.ru** сайтымызда немесе QR-кодты сканерлеп таба аласыз.

Моделі **Сериялық нөмірі** **Дайындалған күні**

Сатушы ұйымның атауы Сатылған күні М.О.

Кепілдік жағдайларының шарттарымен таныстым, жиынтықталымға және сыртқы түріне шағымдарым жоқ

Сатып алушының Т.А.Ә, қолы

Талонның түбіртегін міндетті түрде толтыру және тұтынушыда қалдыру қажет

Кепілдікті жөндеуге № 4 талонның түбіртегі

Алынды _____ алу күні

Орындаушы _____ тегі

Орындалған жұмыстар _____

Кепілдікті жөндеуге № 3 талонның түбіртегі

Алынды _____ алу күні

Орындаушы _____ тегі

Орындалған жұмыстар _____

Кепілдікті жөндеуге № 2 талонның түбіртегі

Алынды _____ алу күні

Орындаушы _____ тегі

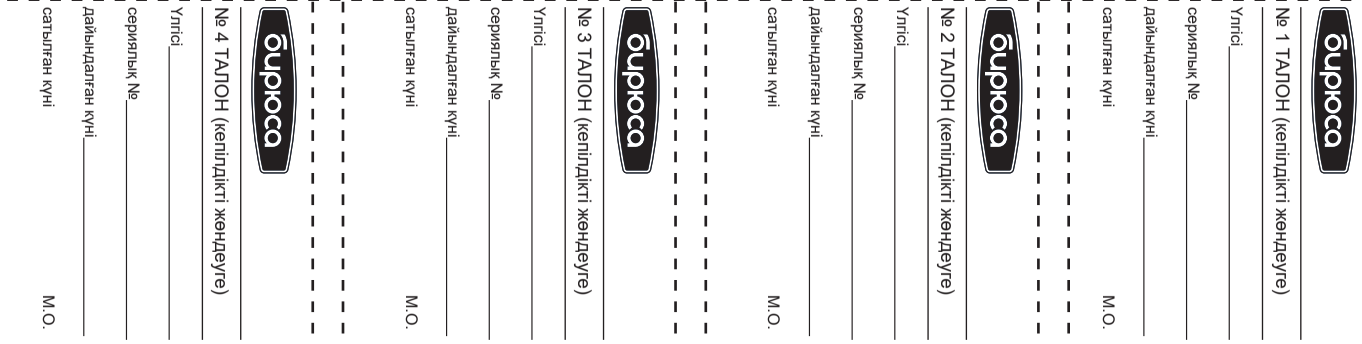
Орындалған жұмыстар _____

Кепілдікті жөндеуге № 1 талонның түбіртегі

Алынды _____ алу күні

Орындаушы _____ тегі

Орындалған жұмыстар _____



ҚАЗАҚША

Жөндеудің сипаттауы_____

_____

_____

_____

_____

Шебердің қолы_____

Клиенттің қолы_____

Жөндеудің сипаттауы_____

_____

_____

_____

_____

Шебердің қолы_____

Клиенттің қолы_____

Жөндеудің сипаттауы_____

_____

_____

_____

_____

Шебердің қолы_____

Клиенттің қолы_____

Жөндеудің сипаттауы_____

_____

_____

_____

_____

Шебердің қолы_____

Клиенттің қолы_____